

Inhalt

1. E-Serie M 8	Seite 8 – 27
IEC 947-5-2	
Bauformen mit Rastverriegelung Ø 8/6,5 mm	
Bauformen mit Schraubverriegelung M 8 x 1	
2. E-Serie M 12	Seite 28 – 55
IEC 947-5-2, DIN/VDE 0660 Teil 208 A2	
Bauformen mit Schraubverriegelung M 12 x 1	
3. Inhalt von A – Z	Seite 56 – 57

Contents

1. E-Series M 8	Page 8 – 27
IEC 947-5-2	
Models with 8/6.5 mm diameter snap-lock	
Models with M 8 x 1 screw locking	
2. E-Series M 12	Page 28 – 55
IEC 947-5-2, DIN/VDE 0660 Part 208 A2	
Models with M 12 x 1 screw locking	
3. Contents from A – Z	Page 56 – 57

Contenu

1. E-Serie M 8	Page 8 – 27
IEC 947-5-2	
<i>Constructions avec verrouillage par clip 8/6,5 mm</i>	
<i>Constructions avec verrouillage par vis M 8 x 1</i>	
2. E-Serie M 12	Page 28 – 55
IEC 947-5-2, DIN/VDE 0660 partie 208 A2	
<i>Constructions avec verrouillage par vis M 12 x 1</i>	
3. Sommaire A – Z	Page 56 – 57

Erläuterung der Artikelbezeichnung Explanation of the article description

Umspritzte Leitungsdosen cable sockets with moulded-on lead

EL	WI	KA	-	K	V	3	3	08	PS	/	A	PVC	025
----	----	----	---	---	---	---	---	----	----	---	---	-----	-----

Serie Series

Kabelabgang casing type

(Wi = **w**inklig, **o**hne = **g**erade)

(wi = angled, without = straight wi = coudé, dans = droit)

Ausführung Type

(KA = **K**upplung, **S**T = **S**tecker)

(KA = socket, ST = plug KA = femelle, ST = male)

konfektioniert moulded-on surmoulé

verschraubbar v = screwable v = visée

Polzahl / Kontakte Number of poles nombre de pôles

Belegung Occupation

(Zahl der angeschlossenen Leitungen)

(Number of connected leads nombre de conducteurs)

Baugröße casing size type

(08 = M8, 12 = M12)

Schaltung/LED circuit LED indicator type de circuit

PS = PNP positiv Schließer

PNP normaly open PNP

NS = NPN negativ Schließer

NPN normaly open NPN

Leiterplattentyp Type of printed circuit board type de circuit

Schlauchleitung Material of lead Matière du cable

z.B. PVC, PUR

Leiterquerschnitt cross-section section

(0,25 mm²)

Indexbelegung / E-Serie für Leitungsdosen und Leitungsstecker mit angespritzter Leitung

Type declaration / cable sockets and cable plugs with moulded-on lead

9 - 0 . .

Schlauchleitung Sheated cable Caractéristiques

1 = PVC **silbergrau** grey gris

2 = PUR **schwarz** black noir

3 = PUR **orange** orange orange

4 = PVC **schwarz** black noir

Länge Length Longueur

1 = 2 m

2 = 5 m

Rundsteckverbinder für den elektrischen Anschluß von Sensoren

– Zwei Bauformen: M8 und M12 –

Anwendungsmöglichkeiten:

- induktive oder kapazitive Näherungsschalter im Gehäuse M8 oder M12
- Lichtschranken
- Strömungswächter
- Grenztaster
- Druckschalter
- Endschalteranschluß von Pneumatikaktoren
- ASI-Bussystem
- Aktor – Sensor – Verteiler

Einsatzgebiete:

Sensorik und Aktorik in der Automatisierungstechnik z.B. in

- Montageautomaten
- Werkzeugmaschinen
- Verpackungsindustrie
- Fördertechnik
- Logistik
- Pressen und Stanzautomaten
- Robotertechnik
- Maschinen- und Anlagensteuerung

Diese Rundsteckverbinder der E-Serie sind auch als fertige Verbindungsleitungen (umspritzt) erhältlich und ebenso in Kombination mit anderen Hirschmann-Steckverbinderbaureihen, z.B. den »Würfelsteckverbindern« nach DIN 43 650.

Sollten Sie für Ihre Anwendung kein passendes Produkt in unserem Standardprogramm finden, erbitten wir Ihre Anfrage.

Die wichtigsten Produkteigenschaften:

- geschützt gegen Staubeintritt und Eindringen von Leitungswasser beim Eintauchen in korrekt verriegeltem Zustand gem. DIN 40 050 IP 67/IP 68
- resistent gegen viele Öle und Chemikalien
- Schnittstelle genormt nach IEC 947-5-2
- Leitungsdose, Leitungsstecker und auch Ausführungen der Gerätestecker mit oder ohne LED's für Betriebs- und Schaltzustandsanzeige erhältlich
- selbstkonfektionierbare Leitungsdosen und Leitungsstecker M12 mit Kabelabgang gerade oder 90° mit Schraubanschluß
- selbstkonfektionierbare Leitungsdosen und Leitungsstecker M8, gerade und 90°, mit neuartiger, extrem rationeller Verkabelungsart

Insbesondere bei Umspritztechnik:

- Schutz gegen selbsttätiges Lösen der Kupplungsmutter bei Vibrationsbeanspruchung durch integrierte Sicherung (Bremse)
- Kabelqualität wahlweise PVC oder PUR
- Angespritzte Kabeleinführung mit Knickschutz-Funktion und Rippe für Schutzschlauch-Montage
- Farbbelegung der Anschlußleitungen nach Euronorm EN 50 044
- Leitungsdosen und Leitungsstecker fertig umspritzt in Standardlängen oder Zwischenlängen nach Ihren Angaben
- kundenspezifische Kabelbedruckung
- Leitungsdosen und Leitungsstecker der Bauform M8 mit Schraubverriegelung oder mit Rasthülsenverriegelung, alle Gerätestecker M8 mit Schraubverriegelung sind auch für Rasthülsenverriegelung verwendbar.

Circular connectors for the electrical connection of sensors

– Two models M8 and M12 –

Possible applications:

- inductive or capacitive proximity switches in an M8 or M12 casing
- photoelectric barriers
- flow monitoring devices
- limit sensors
- pressure-operated switches
- limit switch connection on pneumatic actuators
- ASI bus system
- actuator – sensor – distribut-boxes

Fields of use:

Sensor technology and actuator technology in automation and control, e.g. in

- assembly robots
- machine tools
- packaging industry
- materials handling
- logistics
- presses and stamping machines
- robot technology
- machine and process controllers

The E series of circular connectors can also be supplied as finished leads (moulded) and also in combination with other Hirschmann connector series, e.g. »Square-type connectors« complying with DIN 43 650.

Please enquire if you do not find the appropriate product for your application in our standard range. We will be able to help you with custom components and special solutions based on your information.

The key features of the product:

- Protected against dust ingress and penetration of water when submerged and plugged into socket in accordance with DIN 40 050 IP 67/IP 68
- Resistant to many oils and chemicals
- Interface standardized in accordance with IEC 947-5-2
- Socket lead, connector lead and also versions of the appliance connector may be supplied with or without LEDs for operating and switching condition indication
- M12 socket leads and connector leads with straight or 90° cable exit with threaded connection for assembly
- M8 socket leads and connector leads, straight or 90°, with innovative, extremely rational cabling for assembly

Special features on moulded cables:

- Protected by integrated safety device (brake) against spontaneous loosening of the union nut due to vibration
- Cable quality either PVC or polyurethane
- Moulded cable input guide with anti-kink function and rib for fitting protective sleeve
- Colour assignment of connecting cables in accordance with European Standard EN 50 044
- Socket leads and connector leads moulded in standard lengths or in intermediate lengths according to your requirements
- Customer-specific cable printing at no extra cost
- Model M8 socket leads and connector leads with threaded locking or with latching sleeve locking, all M8 appliance connectors with threaded locking may also be used for latching sleeve locking

Fiches cylindriques pour la connexion électrique de détecteurs

– Deux formes de construction M8 et M12 –

Possibilités d'application:

- Détecteurs inductifs ou capacitifs de proximité dans le boîtier M8 ou M12
- Barrières photoélectriques
- Contrôleurs de débit
- Fins de course
- Capteurs de pression
- Connexion de commutateur de fin de course d'actionneurs pneumatiques
- Système de bus ASI
- Répartiteur – actionneur – détecteur

Secteurs d'utilisation:

L'analyse sensorielle et l'analyse des acteurs dans la technique de l'automatisation, par exemple dans

- Les robots de montage
- Les machines-outils
- L'industrie de l'emballage
- La manutention
- La logistique
- Les presses et presses automatiques à découper
- La technique des robots
- La commande de machines et d'installations

Ces fiches cylindriques de la série E sont également disponibles sous la forme de lignes de raccordement (surmoulées) et également en combinaison avec d'autres gammes de fabrication de connecteurs multibroches Hirschmann, par exemple les »Connecteurs multibroches cubique« conformes à la norme DIN 43 650.

Si vous ne trouvez pas le produit convenant à votre utilisation dans notre programme standard, veuillez nous faire la demande. Nous pourrions alors vous proposer, sur vos indications, des pièces de construction particulière et des solutions spéciales.

Principales caractéristiques des produits :

- Ils sont protégés contre l'intrusion de la poussière et l'infiltration d'eau de conduite lors de l'immersion en l'état enfilé suivant la norme DIN 40 050 IP 67 / IP 68
- Ils sont résistants à de nombreuses huiles et produits chimiques
- Interface aux normes IEC 947-5-2
- Des prises de courant et des connecteurs sont disponibles, ainsi que des emboses avec ou sans DEL pour indication de l'état d'exploitation et de commutation
- Prises de courant et connecteurs M12 à confectionner soi-même avec sortie droite du câble ou sortie à 90° avec raccord fileté.
- Prises de courant et connecteurs M8 à confectionner soi-même, sortie droite et à 90°, avec un type de câblage nouveau, extrêmement rationnel

Caractéristiques spéciales des produits surmoulés :

- Protection contre le desserrage de l'écrou de verrouillage en cas de contraintes vibratoires grâce à une sécurité intégrée (frein)
- Qualité du câble au choix PVC ou PUR
- Sortie de câble surmoulée avec protection antioque et nervure pour montage de gaine de protection
- Assignment en couleur des conducteurs conformément à la norme Européenne EN 50 044
- Prise de courant et connecteurs surmoulés dans les longueurs standards ou les longueurs intermédiaires selon vos indications
- Impression de câbles selon les spécifications du client sans supplément de prix
- Prise de courant et connecteurs du type de fabrication M8 avec verrouillage à vis ou par encliquetage, tous les socles connecteurs M8 avec verrouillage à vis sont également utilisables pour les verrouillages par encliquetage

Produktübersicht – Automatisierungstechnik

Bauform	Produkt	Ausführung		Bezeichnung	ab Seite
M 8 Rast-Verriegelung	Leitungsdose 3-4 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELKA-K ...	12
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIK-A-K ...	13
		abgewinkelt	beschaltet	ELWIK-A-K ...PS/NS ...	14
M 8 Schraub-Verriegelung	Leitungsstecker 3-4 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELST-K ...	13
	Gerätestecker 3-4 polig	Einpressmontage/Sensorrohr		ELST 308; ELST 408	22
	Leitungsdose 3-4 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELKA-KV ...	15
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIK-A-KV ...	16
		abgewinkelt	beschaltet	ELWIK-A-KV ...PS/NS ...	18
	Leitungsstecker 3-4 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELST-KV...	17
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIST-KV...	17
	Leitungsstecker 3-4 polig konfektionierbar	gerade	unbeschaltet	ELST ... V	21
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIST ... V	21
	Gerätedose 3-4 polig	Frontplattenmontage		ELKE ... V FM8 05	26
	Gerätestecker 3-4 polig	Einpressmontage/Sensorrohr		ELST ...	23
		Frontplattenmontage		ELST ...08 FM8 05	27

Hirschmann als Dienstleister at your service Services spéciaux

Für die Steckverbinder der E-Serie können Sie kundenspezifische Lösungen erhalten. Nach Ihren Anforderungen fertigen wir für Sie Zwischenlängen und bringen Aderendhülsen an die Kabelenden an. Auf Wunsch bedrucken wir Ihr Kabel und verpacken Ihre Produkte mit Verpackungen nach Ihren Vorgaben.

We offer solutions made to your specifications for our E series of connectors. According to your requirements intermediate cable lengths are produced and core end sleeves are mounted on the cable ends. If required your cables can be printed and packed into packages to your specific requirements.

Pour nos produits – connecteurs de la série E – nous offrons des solutions faites spécifiquement pour nos clients. Nous produisons selon vos demandes des longueurs intermédiaires et installons des œillets aux extrémités des câbles. Sur demande nous imprimons votre câble et emballons vos produits avec des emballages selon votre spécification.

Product summary – Automation Technology

Model	Product	Design		Designation	from page
M 8 snap-lock	3-4 pole cable socket with mould on PUR/PVC sheathed lead	straight angled	unwired unwired wired	ELKA-K ELWIK-A-K ELWIK-A-K PS/NS	12 13 14
	3-4 pole cable connector with mould on PUR/PVC sheathed lead	straight	unwired	ELST-K	13
	3-4 pole appliance connector	Press-in fit/sensor tube		ELST 308; ELST 408	22
M 8 screw locking	3-4 pole cable socket with mould on PUR/PVC sheathed lead	straight angled angled	unwired unwired unwired	ELKA-KV ELWIK-A-KV ELWIK-A-KV PS/NS	15 16 18
	3-4 pole cable socket with mould on PUR/PVC sheathed lead	straight angled	unwired unwired	ELST-KV ELWIST-KV ...	17 17
	3-4 pole cable connector self assembly	straight angled	unwired unwired	ELST V ELWIST ...V	21 21
	3-4 pole appliance socket	Front panel fitting		ELKE V FM8 05	26
	3-4 pole appliance connector	Press-in fit/sensor tube Front panel fitting		ELST ELST ..08 FM8 05	23 27

Liste de produits – Technique d'automatisation

Construction	Produit	Exécution		Désignation	A partir de page
Verrouillage cranté M 8	Prise sur secteur 3-4 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite coudée coudée	non câblée non câblée câblée	ELKA-K .. ELWIK-A-K ELWIK-A-K .. PS/NS ..	12 13 14
	Connecteur mâle 3-4 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite	non câblée	ELST-K ...	13
	Connecteur d'appareil 3-4 pôles	Montage par emmanchement/ tube de détection		ELST 308, ELST 408	22
Verrouillage vissé M 8	Prise sur secteur 3-4 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite coudée coudée	non câblée non câblée câblée	ELKA-KV . ELWIK-A-KV ELWIK-A-KV PS/NS .	15 16 18
	Connecteur mâle 3-4 pôles Câble PUR/PVC surmoulé	droite coudée	non câblée non câblée	ELST-KV ELWIST-KV ...	17 17
	Connecteur mâle 3-4 pôles à équiper	droite coudée	non câblée non câblée	ELST V ELWIST V	21 21
	Prise d'appareil 3-4 pôles	Montage plaque frontale		ELKE V FM8 05	26
	Connecteur d'appareil 3-4 pôles	Montage par emmanchement/ tube de détection Montage plaque frontale		ELST .. ELST ..08 FM8 05	23 27

Erläuterungen *explications* *explications*

*** = Typspezifische Daten siehe Produktbeschreibung**

= See product description for type-specific data

= *Caractéristiques spécifiques au type, voir description de produit*

= Bei Überspannungskategorie II $\hat{=}$ Bemessungsstoßspannung 2,5 KV

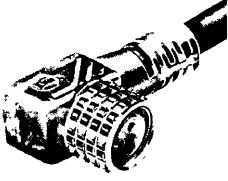
= rated surge voltage 2,5 KV at overvoltage category II

= *Pour catégorie de surtension II $\hat{=}$ Tension de cloquage 2,5 KV*

Allgemeine technische Daten nach DIN/VDE 0627

General technical data in accordance with DIN/VDE 0627 Caractéristiques techniques générales selon DIN/VDE 0627

E-Serie M 8

	Umspritztechnik Moulded Surmoulés	Konfektionierbar Self-assembly À équiper	Einbauvarianten Mounting versions Variantes
			
Pole 3* poles pôles	3,4	3,4	3,4
Betriebsspannung #* operating voltage tension nominale	UC 60 V (=)	UC 60 V (=)	UC 60 V (=)
Verschmutzungsgrad Pollution severity Seuil d'encrassement	3	3	3
Betriebsstrom continuous load intensité nominale	4A	4A	4A
Durchgangswiderstand contact resistance résistance des contacts	≤ 6m Ω	≤ 6m Ω	≤ 6m Ω
Kontaktelemente contact elements contacts	Stift + gefederte Buchse Pin + spring loaded socket Cheville + douille à ressorts	Stift + gefederte Buchse Pin + spring loaded socket Cheville + douille à ressorts	Stift + gefederte Buchse Pin + spring loaded socket Cheville + douille à ressorts
Stiftdurchmesser pin dimensions dimension des contacts	1 mm	1 mm	1 mm
Werkstoffe materials matériau Kontakte* contacts contacts (Buchse + Stift) (pilar hole + pin) (douille + cheville) Oberfläche surface revêtement Kontaktträger* contact bearer porte-contacts nur Seite 13 only page 13 seulement à la page 13 Gehäuse* casing boîtier nur Seite 12-14 only page 12-14 seulement à la page 12-14 Überwurfmutter union nut écrou moleté Dichtung Seal Joint	Cu Sn, Cu Zn Au PA PC PUR PEBA Zn Al/Ni NBR	Cu Sn, Cu Zn Au PA PA Zn Al/Ni NBR	Cu Zn Au PA, PC PA, Cu Zn/Ni — NBR
Leitungsverschraubung lead connection presse-étoupe	—	M 9,5 x 1	—
Leitungsquerschnitt* cross-section cross-section	0,25 mm ²	0,25/0,34 mm ²	0,25 mm ²
Brennbarkeit flammability tenue au feu Kontaktträger contact bearer porte-contacts Gehäuse casing boîtier Leitung cable câble	94V-2 94V-2 VDE 0472 Teil 804	94V-2 94V-2 —	94V-2 — UL Style 1007, CSA TR 64
Schutzart: DIN 40050* protection class classe de protection Mit zugehörigem Gegenstück, im korrekt verriegelten Zustand. With associated mating part, correctly locked Avec pièce antagoniste correspondante, bien verrouillée	IP 67/68	IP 67	IP 67/68
Umgebungstemperatur ambient temperature plage de température	-25 bis +90 °C	-25 bis +90 °C	-25 bis +90 °C

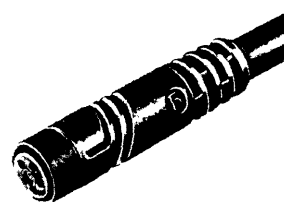
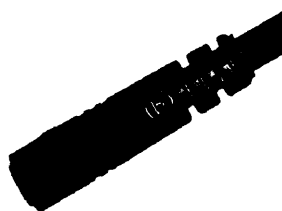
Hirschmann

E-Serie M8

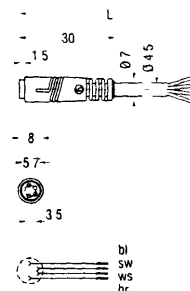
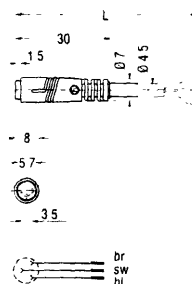
Rastverriegelung, Umspritztechnik

Snap locking, moulded

Fermeture crantée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELKA-K 308...		ELKA-KS 408...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz black noir		973 780-021	973 780-022	972 034-021	972 034-022
... PVC 025	schwarz black noir		973 778-041	973 778-042	972 033-041	972 033-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkenntung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2	Leiterfarbkenntung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung Straight cable socket with integrally moulded lead, snap locking <i>Prise du secteur, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>	Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung Straight cable socket with integrally moulded lead, snap locking <i>Prise du secteur, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Griffkörper: Werkstoff** Grip material *Corps cannelé: matière*
- **Kontaktträger: Werkstoff** Contact bearer: mat *Porte-contacts: mat*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Leitungsspezifikation (PUR + PVC)** Cable specif *Spécif de câble*

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

PEBA schwarz black noir

PA

IP 67

Hochflexible Schlauchleitung

3 x 0,25 mm² High flexible lead

3 x 0,25 mm² Câble très flexible

3 x 0,25 mm²

0,25 mm² (128 x 0,05)

-25 °C bis + 90 °C

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

PEBA schwarz black noir

PA

IP 67

Hochflexible Schlauchleitung

4 x 0,25 mm² High flexible lead

4 x 0,25 mm² Câble très flexible

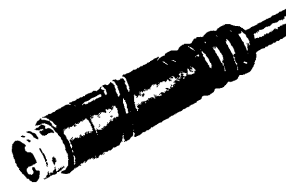
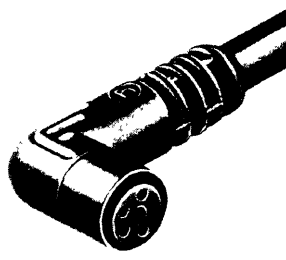
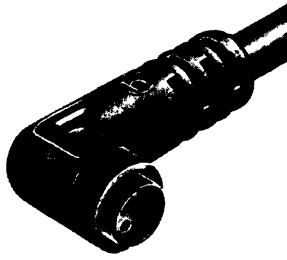
4 x 0,25 mm²

0,25 mm² (128 x 0,05)

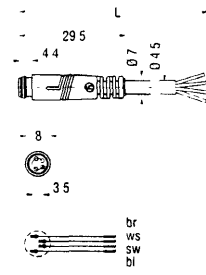
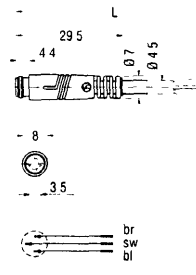
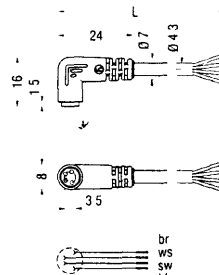
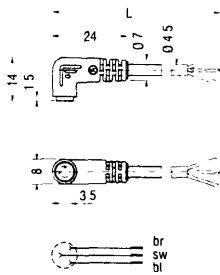
-25 °C bis + 90 °C

• **Litzenaufbau** Braid structure *Structure de fil*

• **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*



ELWIKA-K 308...		ELWIKA-KS 408...		ELST-K 308...		ELST-KS 408...	
973 779-021	973 779-022	972 036-021	972 036-022	973 947-021	973 947-022	972 032-021	972 032-022
973 777-041	973 777-042	972 035-041	972 035-042	973 945-041	973 945-042	972 031-041	972 031-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



3	4	3	4
Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung Angled cable socket with integrally moulded lead, snap locking <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung Angled cable socket with integrally moulded lead, snap locking <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>	Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung Straight cable plug with integrally moulded lead, snap locking <i>Connecteur mâle, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>	Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, Rastverriegelung Straight cable plug with integrally moulded lead, snap locking <i>Connecteur mâle, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>
S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A PEBA schwarz black <i>noir</i> PA IP 67 Hochflexible Schlauchleitung 3 x 0,25 mm² High flexible lead 3 x 0,25 mm² <i>Câble très flexible</i> 3 x 0,25 mm² 0,25 mm² (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A PEBA schwarz black <i>noir</i> PA IP 67 Hochflexible Schlauchleitung 4 x 0,25 mm² High flexible lead 4 x 0,25 mm² <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm² 0,25 mm² (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A PEBA schwarz black <i>noir</i> PC IP 67 Hochflexible Schlauchleitung 4 x 0,25 mm² High flexible lead 4 x 0,25 mm² <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm² 0,25 mm² (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A PEBA schwarz black <i>noir</i> PC IP 67 Hochflexible Schlauchleitung 4 x 0,25 mm² High flexible lead 4 x 0,25 mm² <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm² 0,25 mm² (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C

E-Serie M8

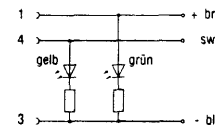
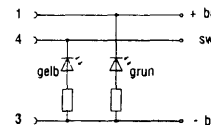
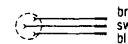
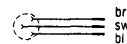
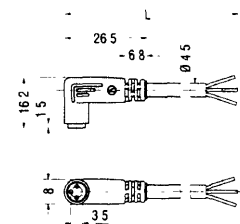
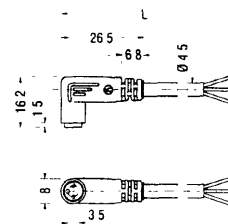
Rastverriegelung, Umspritztechnik

Snap locking, moulded

Fermeture crantée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELWIKA-K 308 NS...		ELWIKA-K 308 PS...	
Bestell-Nr.	Order no.	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz	black noir	972 021-021	972 021-022	972 020-021	972 020-022
... PVC 025	schwarz	black noir	972 019-041	972 019-042	972 018-041	972 018-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



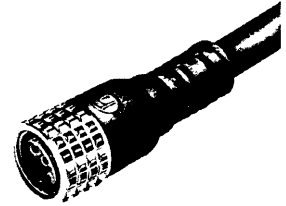
Polzahl	Poles	Pôles	3	3
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkenntung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2	Leiterfarbkenntung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, Rastverschluß, LED-Anzeige Angled cable socket with integrally moulded lead, snap locking, LED display <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, Rastverschluß, LED-Anzeige Angled cable socket with integrally moulded lead, snap locking, LED display <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté, affichage DEL</i>
Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data <i>Données techniques</i>				
Allgemeine techn. Daten General techn. data <i>Données techn. générales</i>				
• Betriebsspannung Operation voltage <i>Tension nominale</i>			S. 11	S. 11
• Verschmutzungsgrad Pollution severity <i>Seuil d'encrassement</i>			DC 10-30 V (=)	DC 10-30 V (=)
• Betriebsstrom Operating current <i>Intensité nominale</i>			3	3
• Griffkörper: Werkstoff Grip: material <i>Corps cannelé, matériau</i>			4 A	4 A
• Kontaktträger: Werkstoff Contact bearer: mat <i>Porte-contacts mat</i>			PEBA: transparent	PEBA: transparent
• Schutzart (DIN 40050) Degree of protection <i>Protection</i>			PA: transparent	PA: transparent
• Leuchtanzeige für Sensorfunktion LED for sensor functions <i>Lampe témoin pour fonctionnement détecteur</i>			IP 67	IP 67
Schaltzustand/Switch state <i>État de commutation</i>			NPN/Negativ-Schließer	PNP/Positiv-Schließer
• Leitungsspezifikation (PUR + PVC) Cable spec <i>Spécif. de câble</i>			grün green vert	grün green vert
• Litzenaufbau Braid structure <i>Structure de fil</i>			gelb yellow jaune	gelb yellow jaune
• Temperaturbereich Temperature range <i>Plage de température</i>			Hochflexible Schlauchleitung	Hochflexible Schlauchleitung
			3 x 0,25 mm² High flexible lead	3 x 0,25 mm² High flexible lead
			3 x 0,25 mm² Câble très flexible	3 x 0,25 mm² Câble très flexible
			3 x 0,25 mm²	3 x 0,25 mm²
			0,25 mm² (128 x 0,05)	0,25 mm² (128 x 0,05)
			-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C

E-Serie M8

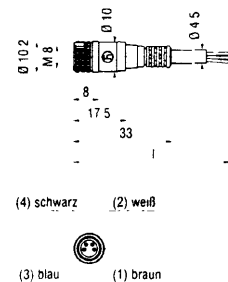
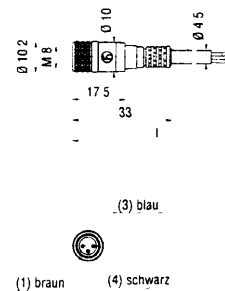
Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELKA-KV 3308...		ELKA-KV 4408...	
Bestell-Nr.	Order no.	No réf				
Leitungsmaterial	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz	black noir	933 357-021	933 357-022	933 358-021	933 358-022
... PVC 025	schwarz	black noir	933 151-041	933 151-042	933 152-041	933 152-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement Affectation des contacts	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2
Norm	Standard Norme		
Beschreibung	Description Description	Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter Straight cable socket with integrally moulded lead, self securing lock nut <i>Prise du secteur, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>	Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter Straight cable socket with integrally moulded lead, self securing lock nut <i>Prise du secteur, droite, avec câble surmoulé, avec verrouillage encliqueté</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension de service
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité de service
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour Corps cannelé/Couleur
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Leitungsspezifikation (PUR + PVC)** Cable specif. Spécif. de câble

S. 11
UC 60 V (≈)

3

4 A

schwarz black noir

IP 68

Hochflexible Schlauchleitung

3 x 0,25 mm² High flexible lead

3 x 0,25 mm² Câble très flexible

3 x 0,25 mm²

0,25 mm² (128 x 0,05)

-25 °C bis + 90 °C

S. 11
UC 60 V (≈)

3

4 A

schwarz black noir

IP 68

Hochflexible Schlauchleitung

4 x 0,25 mm² High flexible lead

4 x 0,25 mm² Câble très flexible

4 x 0,25 mm²

0,25 mm² (128 x 0,05)

-25 °C bis + 90 °C

• **Litzenaufbau** Braid structure Structure de fil

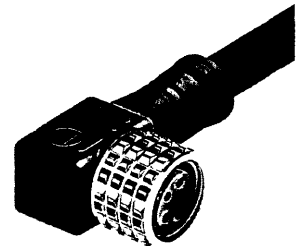
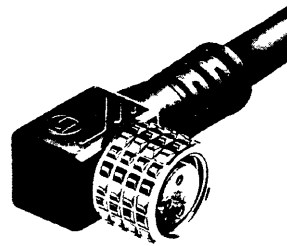
• **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température

E-Serie M8

Schraubverriegelung, Umspritztechnik

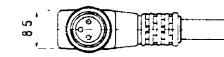
Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion

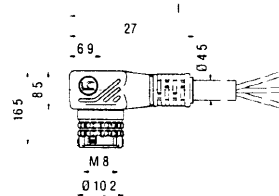


Typ	Type	Type	ELWIKA-KV 3308...		ELWIKA-KV 4408...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matériau de câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz black	noir	933 353-021	933 353-022	933 356-021	933 356-022
... PVC 025	schwarz black	noir	933 140-041	933 140-042	933 145-041	933 145-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				

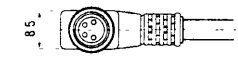
(4)schwarz (1)braun



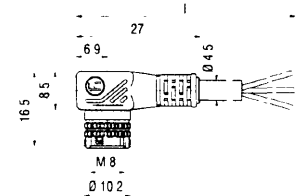
(3)blau



(2)weiß (1)braun



(4)schwarz (3)blau



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Leitungsspezifikation (PUR + PVC)** Cable specif *Spécif de câble*

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

schwarz black noir

IP 68

Hochflexible Schlauchleitung

3 x 0,25 mm² High flexible lead

3 x 0,25 mm² Câble très flexible

3 x 0,25 mm²

0,25 mm² (128 x 0,05)

-25 °C bis + 90 °C

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

schwarz black noir

IP 68

Hochflexible Schlauchleitung

4 x 0,25 mm² High flexible lead

4 x 0,25 mm² Câble très flexible

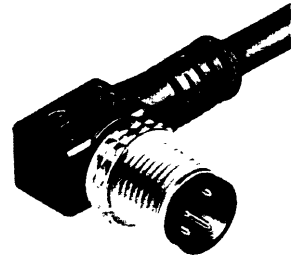
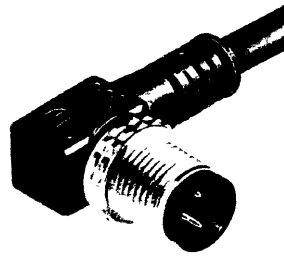
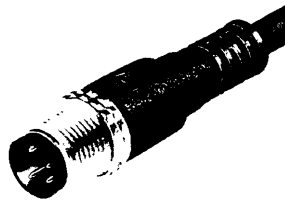
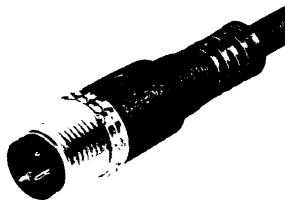
4 x 0,25 mm²

0,25 mm² (128 x 0,05)

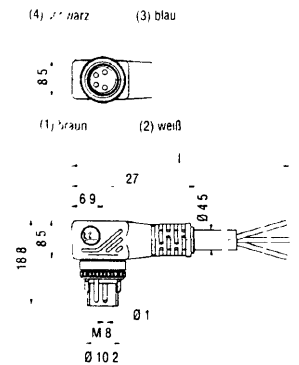
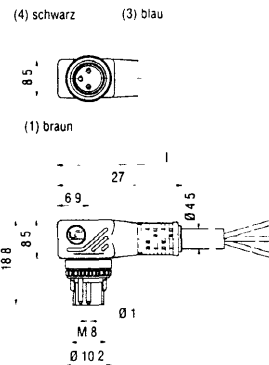
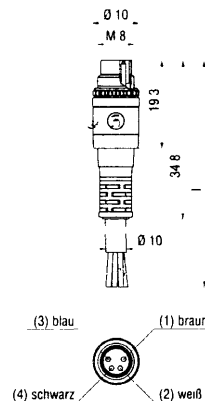
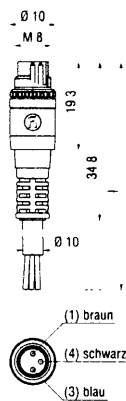
-25 °C bis + 90 °C

• **Litzenaufbau** Braid structure *Structure de fil*

• **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*



ELST-KV 3308...		ELST-KV 4408...		ELWIST-KV 3308...		ELWIST-KV 4408...	
933 346-021	933 346-022	933 348-021	933 348-022	933 373-021	933 373-022	933 375-021	933 375-022
933 345-041	933 345-042	933 347-041	933 347-042	933 372-041	933 372-042	933 374-041	933 374-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



3	4	3	4
Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsschraube Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, droit, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i>	Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsschraube Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, droit, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i>	Leitungstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsschraube Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i>	Leitungstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsschraube Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise du secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage autobloquant</i>

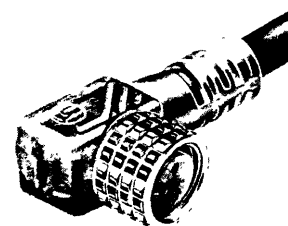
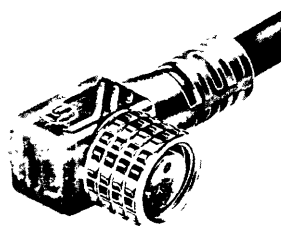
S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> IP 68 Hochflexible Schlauchleitung 3 x 0,25 mm² High flexible lead 3 x 0,25 mm² <i>Câble très flexible</i> 3 x 0,25 mm² 0,25 mm² (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> IP 68 Hochflexible Schlauchleitung 4 x 0,25 mm² High flexible lead 4 x 0,25 mm² <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm² 0,25 mm² (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> IP 68 Hochflexible Schlauchleitung 3 x 0,25 mm² High flexible lead 3 x 0,25 mm² <i>Câble très flexible</i> 3 x 0,25 mm² 0,25 mm² (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> IP 68 Hochflexible Schlauchleitung 4 x 0,25 mm² High flexible lead 4 x 0,25 mm² <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,25 mm² 0,25 mm² (128 x 0,05) -25 °C bis + 90 °C
---	---	---	---

E-Serie M8

Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



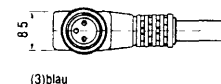
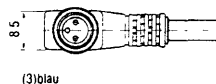
Typ	Type	Type	ELWIKA-KV 3308 NS/C...		ELWIKA-KV 3308 PS/A...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 025	schwarz black noir		933 354-021	933 354-022	933 355-021	933 355-022
... PVC 025	schwarz black noir		933 144-041	933 144-042	933 143-041	933 143-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				

(4)schwarz

(1)braun

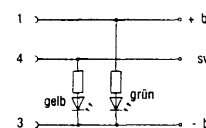
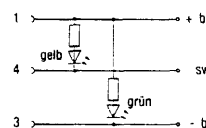
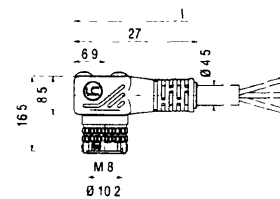
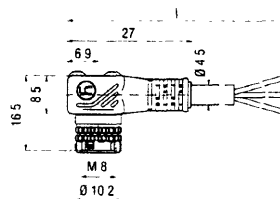
(4)schwarz

(1)braun



(3)blau

(3)blau



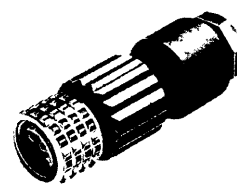
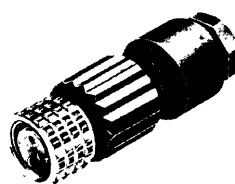
Polzahl	Poles	Pôles	3	3
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose abgewinkelt, angespritzte Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock-nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmolée, écrou de verrouillage autobloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, angespritzte Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock-nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmolée, écrou de verrouillage autobloquant, affichage DEL</i>
Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data <i>Données techniques</i>				
Allgemeine techn. Daten General techn. data <i>Données techn. générales</i>				
• Betriebsspannung Operation voltage <i>Tension nominale</i>			S. 11	S. 11
• Verschmutzungsgrad Pollution severity <i>Seuil d'encrassement</i>			DC 10-30 V (=)	DC 10-30 V (=)
• Betriebsstrom Operating current <i>Intensité nominale</i>			3	3
• Griffkörper/Farbe Grip/Colour <i>Corps cannelé/Couleur</i>			4 A	4 A
• Schutzart (DIN 40050) Degree of protection <i>Protection</i>			transparent transparent transp	transparent transparent transp
• Leuchtanzeige für Sensorfunktion LED for sensor functions <i>Lampe témoin pour fonctionnement détecteur</i>			IP 68	IP 68
• Schaltzustand/Switch state/État de commutation			NPN/Negativ-Schließer	PNP/Positiv-Schließer
• Leitungsspezifikation (PUR + PVC) Cable specif <i>Spécif de câble</i>			grün green vert	grün green vert
			gelb yellow jaune	gelb yellow jaune
			Hochflexible Schlauchleitung	Hochflexible Schlauchleitung
			3 x 0,25 mm ² High flexible lead	3 x 0,25 mm ² High flexible lead
			3 x 0,25 mm ² Câble très flexible	3 x 0,25 mm ² Câble très flexible
			3 x 0,25 mm ²	3 x 0,25 mm ²
			0,25 mm ² (128 x 0,05)	0,25 mm ² (128 x 0,05)
			-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C
• Litzenaufbau Braid structure <i>Structure de fil</i>				
• Temperaturbereich Temperature range <i>Plage de température</i>				

E-Serie M8

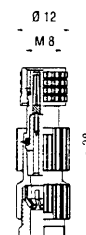
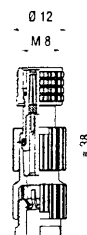
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELKA 3008 V	ELKA 4008 V
Bestell-Nr.	Order no	No réf	933 366-100	933 367-100
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité d'emballage	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Norm	Standard	Norme	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 Disposition des contacts selon IEC 947-2-5	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 Disposition des contacts selon IEC 947-2-5
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage Prise du secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage Prise du secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

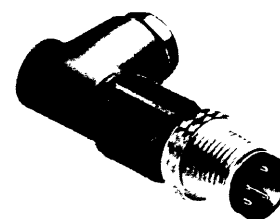
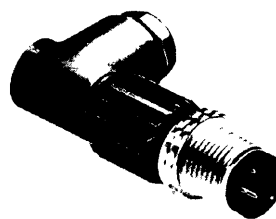
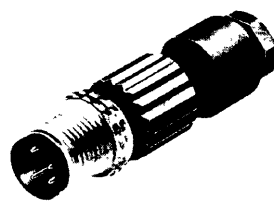
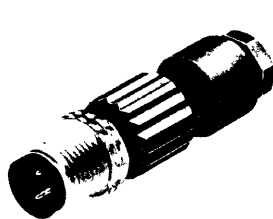
- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension nominale
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité nominale
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead Verrouillage à vis
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead Cable de branchement
- **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement

• **Farbe** Colour Couleur

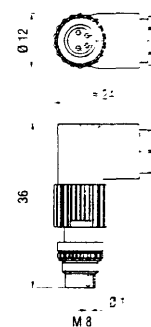
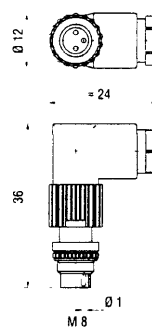
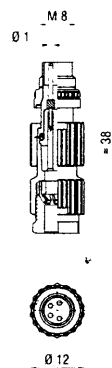
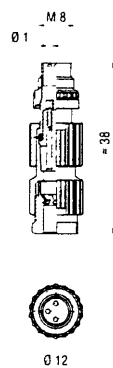
• **Werkstoff: Kontakt/Oberfläche** Contact/surface material
Matériau de contact/revêtement

S. 11
UC 60 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Sn/Au

S. 11
UC 60 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Sn/Au



ELST 3008 V	ELST 4008 V	ELWIST 3008 V	ELWIST 4008 V
933 406-100	933 407-100	933 408-100	933 409-100
100	100	100	100



3	4	3	4
Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>
Leitungsstecker gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droit, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsstecker gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droit, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsstecker abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsstecker abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

S. 11
UC 60 V (=)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Zn/Au

S. 11
UC 60 V (=)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Zn/Au

S. 11
UC 60 V (=)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Zn/Au

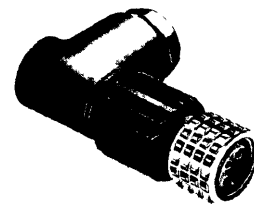
S. 11
UC 60 V (=)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Zn/Au

E-Serie M8

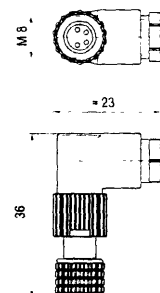
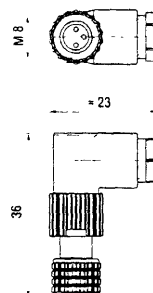
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELWIK 3008 V	ELWIK 4008 V
Bestell-Nr.	Order no.	No réf	933 368-100	933 369-100
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité d'emballage	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Norm	Standard	Norme	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 Disposition des contacts selon IEC 947-2-5	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 Disposition des contacts selon IEC 947-2-5

Beschreibung	Description	Description
Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée	Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée	Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable socket, unmounted, strain relief by means of clamping cage Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

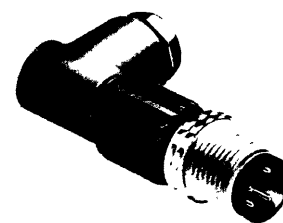
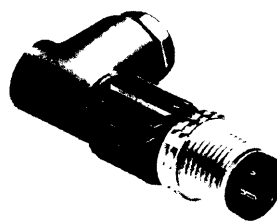
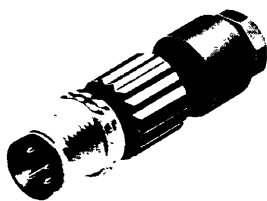
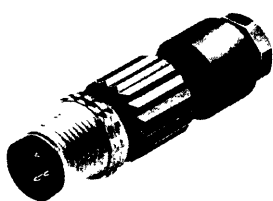
- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension nominale
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité nominale
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead Verrouillage à vis
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead Cable de branchement
- **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement

S. 11
UC 60 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
 Penetration
 Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Sn/Au

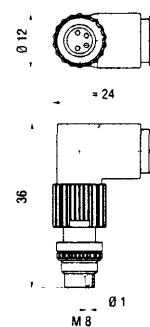
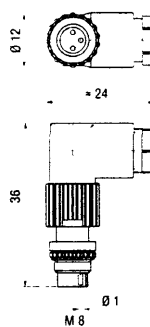
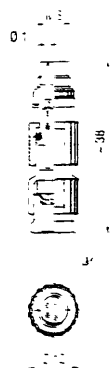
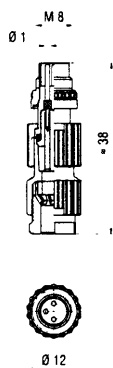
S. 11
UC 60 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
 Penetration
 Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Sn/Au

• **Farbe** Colour Couleur

• **Werkstoff: Kontakt/Oberfläche** Contact/surface material
Matériau de contact/revêtement



ELST 3008 V	ELST 4008 V	ELWIST 3008 V	ELWIST 4008 V
933 406-100	933 407-100	933 408-100	933 409-100
100	100	100	100



3	4	3	4
Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>	Kontaktanordnung entsprechend IEC 947-5-2 Contact layout in accordance with IEC 947-2-5 <i>Disposition des contacts selon IEC 947-2-5</i>
Leitungsstecker gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droit, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsstecker gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction droit, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsstecker abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsstecker abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable plug, unmounted, strain relief by means of clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudé, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

S. 11
UC 60 V (=)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Zn/Au

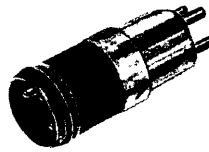
S. 11
UC 60 V (=)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Zn/Au

S. 11
UC 60 V (=)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Zn/Au

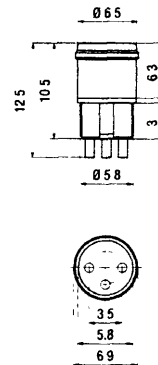
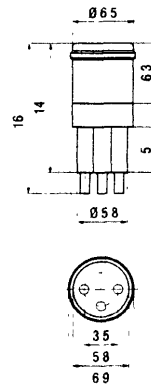
S. 11
UC 60 V (=)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
M 9,5 x 1, max. ø 5,5 mm
ø 4-5 mm/0,25 mm² + 0,34mm²
Eindringtechnik
Penetration
Technique de pénétration
schwarz black noir
Cu Zn/Au

E-Serie M8

Rast-/Schraubverriegelung, Einbauvarianten
 Snap-/Screw locking, mounting versions
 Fermeture crantée ou vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELST 308	ELST 308 kurz
Bestell-Nr.	Order no.	No. réf.		
Kontakte vergoldet	Contacts, gold-plated	Contacts dorés	973 791-001	973 925-001
Verkaufseinheit	Boxed quantity	Unité de vente	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	3	3
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2	IEC 947-5-2
Beschreibung	Description	Description	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rastverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED Appliance connector for M 8 sensors, snap-locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rastverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED Appliance connector for M 8 sensors, snap-locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL

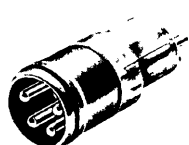
Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

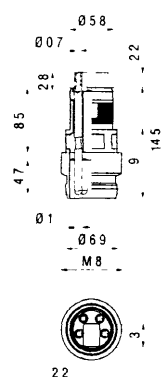
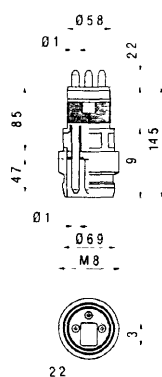
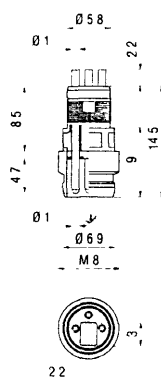
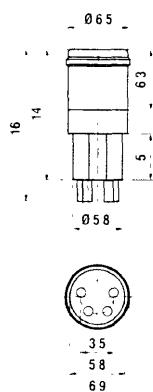
- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension nominale
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité nominale
- **Werkstoff: Kontaktträger/Gehäuse** Material: contact mount/casing Matière: porte-contacts/boîtier
- **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement
- **Leiterquerschnitt** Conductor cross-section Section de conducteur
- **Anschluß Kontur** Connection contour Contact de raccordement

S. 11
UC 60 V (≈)
3
4 A
PC-Transparent/Cu Zn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
IP 67
löten soldered à souder
max. 0,25 mm²
Hohlstifte
 Hollow pins
 Fiches creuses

S. 11
UC 60 V (≈)
3
4 A
PC-Transparent/Cu Zn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
IP 67
löten soldered à souder
max. 0,25 mm²
Hohlstifte
 Hollow pins
 Fiches creuses



ELST 408	ELST 3308 RV LH	ELST 3308 RV LM	ELST 4408 RV LH
973 866-001	933 153-001	933 154-001	933 158-001
100	100	100	100



4	3	3	4
IEC 947-5-2	IEC 947-5-2	IEC 947-5-2	IEC 947-5-2
Gerätestecker für M8-Sensoren, Rastverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, Metallgehäuse	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, Metallgehäuse	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rastverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, Metallgehäuse	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, Metallgehäuse
Appliance connector for M 8 sensors, snap locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL</i>	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED, metal-casing <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL, boîtier métallique</i>	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED, metal-casing <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL, boîtier métallique</i>	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, press-in-fitting tube, aperture for mini-LED, metal-casing <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté, montage par emmanchement de tube, ouverture de montage pour mini-DEL, boîtier métallique</i>

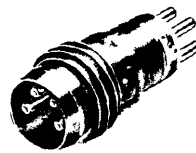
S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A PC-Transparent/Cu Zn/Ni -25 °C bis + 90 °C IP 67 löten soldered à souder max. 0,25 mm² Hohlstifte Hollow pins <i>Fiches creuses</i>	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A PA-Transparent/Cu Zn/Ni -25 °C bis + 90 °C IP 67 löten soldered à souder max. 0,25 mm² Hohlstifte Hollow pins <i>Fiches creuses</i>	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A PA-Transparent/Cu Zn/Ni -25 °C bis + 90 °C IP 67 löten soldered à souder max. 0,25 mm² Massivstifte ø 1 mm 1 mm diameter solid pins <i>Fiches pleines ø 1 mm</i>	S. 11 UC 60 V (≈) 3 4 A PA-Transparent/Cu Zn/Ni -25 °C bis + 90 °C IP 67 löten soldered à souder max. 0,25 mm² Hohlstifte Hollow pins <i>Fiches creuses</i>
---	---	--	---

E-Serie M8

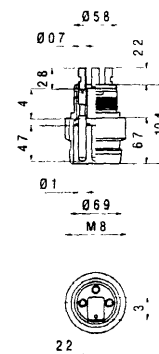
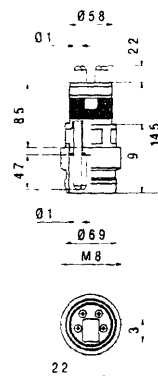
Rast-/Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Snap-/Screw locking, mounting versions

Fermeture crantée ou vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELST 4408 RV LM	ELST 3308 RV KH
Bestell-Nr.	Order no	No. réf		
Kontakte vergoldet	Contacts gold-plated	Contacts dorés	933 159-001	933 392-001
Verkaufseinheit	Boxed quantity	Unité de vente	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	4	3
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2	IEC 947-5-2
Beschreibung	Description	Description	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Einbauöffnung für Mini-LED, 4 Leuchtfenster, Metallgehäuse Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, aperture for mini-LED, metal-casing Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, ouverture de montage pour mini-DEL, boîtier métallique	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Metallgehäuse, kurze Bauform Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, metal-casing, short model Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, construction courte, boîtier métallique

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension nominale
- **Verschmutzungsgrad** Pollution servity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité nominale
- **Werkstoff: Kontaktträger/Gehäuse** Material contact mount/casing Matière porte-contacts/boîtier
- **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement
- **Leiterquerschnitt** Conductor cross-section Section de conducteur
- **Anschluß Kontur** Connection contour Contact de raccordement

S. 11
UC 60 V (≈)
3
4 A
PA-Transparent/Cu Zn/Ni

-25 °C bis + 90 °C
IP 67
löten soldered à souder

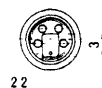
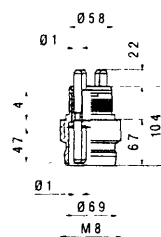
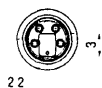
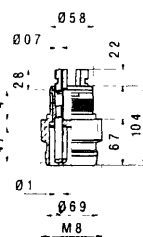
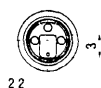
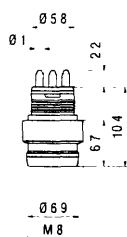
Massivstifte ø 1 mm
 1 mm diameter solid pins
 Fiches pleines ø 1 mm

S. 11
UC 60 V (≈)
3
4 A
PA-Transparent/Cu Zn/Ni

-25 °C bis + 90 °C
IP 67
löten soldered à souder
max. 0,25 mm²
Hohlstifte
 Hollow pins
 Fiches creuses



ELST 3308 RV KM	ELST 4408 RV KH	ELST 4408 RV KM
933 391-001	933 394-001	933 393-001
100	100	100



3	4	4
IEC 947-5-2	IEC 947-5-2	IEC 947-5-2
Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Metallgehäuse, kurze Bauform	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Metallgehäuse, kurze Bauform	Gerätestecker für M8-Sensoren, Rast- oder Schraubverriegelung, Rohr-Einpressmontage, Metallgehäuse, kurze Bauform
Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, metal-casing, short model	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, metal-casing, short model	Appliance connector for M 8 sensors, snap or screw locking, tube press-in-fit, metal-casing, short model
<i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, construction courte, boîtier métallique</i>	<i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, construction courte, boîtier métallique</i>	<i>Fiche d'appareil pour détecteurs M 8, verrouillage cranté ou vissé, montage par emmanchement, construction courte, boîtier métallique</i>

S. 11	S. 11	S. 11
UC 60 V (=)	UC 60 V (=)	UC 60 V (=)
3	3	3
4 A	4 A	4 A
PA-Transparent/Cu Zn/Ni	PA-Transparent/Cu Zn/Ni	PA-Transparent/Cu Zn/Ni
-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C
IP 67	IP 67	IP 67
löten soldered à souder	löten soldered à souder	löten soldered à souder
Massivstifte, ø 1 mm	Hohlstifte	Massivstifte, ø 1 mm
Solid pins, ø 1 mm	Hollow pins	Solid pins, ø 1 mm
<i>Fiches pleines, ø 1 mm</i>	<i>Fiches creuses</i>	<i>Fiches pleines, ø 1 mm</i>

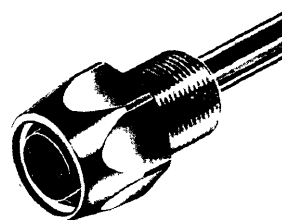
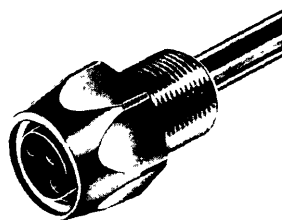
Hirschmann

E-Serie M8

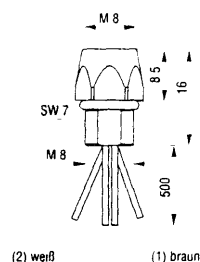
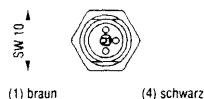
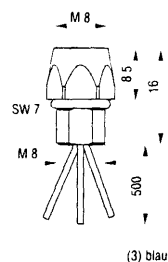
Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Screw locking, mounting versions

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELKE 3308 V FM8 05	ELKE 4408 V FM8 05
Bestell-Nr.	Order no	No réf.		
Kontakte vergoldet	Gold-plated contacts	Contacts dorés	933 383-100	933 382-100
Verkaufseinheit	Boxed quantity	Unité de vente	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2	IEC 947-5-2
Beschreibung	Description	Description	Gerätedose für Frontmontage, Schraubverriegelung, Einbau- gewinde M8 x 0,5, Metallge- häuse, Schaltlitze vergossen, O-Ring beiliegend Front-mounting appliance socket Screw locking, M8 x 0.5 mounting thread. Metal casing, with wire ends, cast, O-ring included <i>Prise sur secteur pour montage frontal, verrouillage vissé, filet de montage M8 x 0,5, boîtier métallique, avec fil à brins multiples, scellée, joint torique fourni</i>	Gerätedose für Frontmontage, Schraubverriegelung, Einbau- gewinde M8 x 0,5, Metallge- häuse, Schaltlitze vergossen, O-Ring beiliegend Front-mounting appliance socket Screw locking, M8 x 0.5 mounting thread. Metal casing, with wire ends, cast, O-ring included <i>Prise sur secteur pour montage frontal, verrouillage vissé, filet de montage M8 x 0,5, boîtier métallique, avec fil à brins multiples, scellée, joint torique fourni</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Werkstoff: Kontakträger/Gehäuse**
Material Contact/casing *Matériaux: Contact/boîtier*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*

• Anschlußart Type of connection Mode de branchement

- **Leiterquerschnitt** Conductor cross-section *Section de conducteur*
- **Anschlußlitzen** Braided connecting wires *Cordons de raccordement*
- **Zubehör** Accessoires *Accessories*
- **Befestigungsmutter** Fastening nut *Ecrou de fixation*

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

PA-schwarz black *noir*/Cu Zn/Ni

-25 °C bis + 90 °C

IP 68

löten, crimpen solder, crimp
à souder, à sertir

0,25 mm²

L = 0,5 m (PVC-Litzen)

ELST M M8 734 032-001

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

PA-schwarz black *noir*/Cu Zn/Ni

-25 °C bis + 90 °C

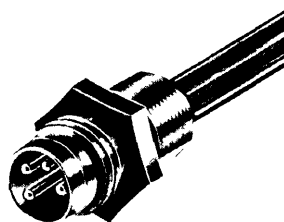
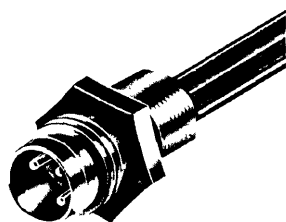
IP 68

löten, crimpen solder, crimp
à souder, à sertir

0,25 mm²

L = 0,5 m (PVC-Litzen)

ELST M M8 734 032-001



ELST 3308 RV FM8 05

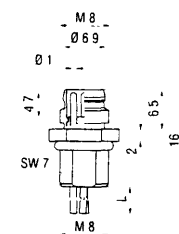
ELST 4408 RV FM8 05

933 146-001

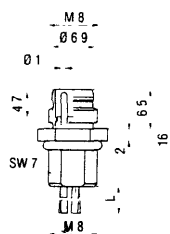
933 147-001

100

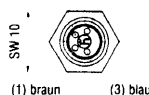
100



(1) braun (4) schwarz



(2) weiß (4) schwarz



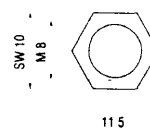
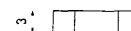
ACCESSORIES ACCESSOIRES ZUBEHÖR



ELST M M8

734 032-001

100



3

IEC 947-5-2

Gerätestecker für Rast- oder Schraubverriegelung, Frontmontage, Einbaugewinde M8 x 0,5, Metallgehäuse, Schaltlitze vergossen, O-Ring beiliegend

Appliance connector for snap- or screw locking, front-mounting M8 x 0.5 mounting thread, with wire ends, cast, O-ring included
Fiche d'appareil pour verrouillage cranté ou vissé pour montage frontal, filet de montage M 8 x 0,5, boîtier métallique, avec fil à brins multiples, scellée, joint torique fourni

4

IEC 947-5-2

Gerätestecker für Rast- oder Schraubverriegelung, Frontmontage, Einbaugewinde M8 x 0,5, Metallgehäuse, Schaltlitze vergossen, O-Ring beiliegend

Appliance connector for snap- or screw locking, front-mounting M8 x 0.5 mounting thread, with wire ends, cast, O-ring included
Fiche d'appareil pour verrouillage cranté ou vissé pour montage frontal, filet de montage M 8 x 0,5, boîtier métallique, avec fil à brins multiples, scellée, joint torique fourni

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

PA-schwarz black *noir*/Cu Zn/Ni

-25 °C bis + 90 °C

IP 68 Schraubverriegelung (bei Rastverriegelung IP 67)

löten, crimpen solder, crimp

à souder, à sertir

0,25 mm²

L = 0,5 m (PVC-Litzen)

ELST M M8 734 032-001

S. 11

UC 60 V (≈)

3

4 A

PA-schwarz black *noir*/Cu Zn/Ni

-25 °C bis + 90 °C

IP 68 Schraubverriegelung (bei Rastverriegelung IP 67)

löten, crimpen solder, crimp

à souder, à sertir

0,25 mm²

L = 0,5 m (PVC-Litzen)

ELST M M8 734 032-001

Befestigungsmutter mit M8 x 0,5-Gewinde

M8 x 0.5 nut

Ecrou de fixation avec filet M 8 x 0,5

CuZn/vernickelt nickel-plated
galvanisé

Produktübersicht – Automatisierungstechnik

Bauform	Produkt	Ausführung		Bezeichnung	ab Seite
M 12 Schraub-Verriegelung	Leitungsdose 3-4-5 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELKA-K ...	32
		gerade	beschaltet	ELKA-K ... PS/NS	34
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIKA-K ...	33
		abgewinkelt	beschaltet	ELWIKA-K ... PS/NS/PA ...	35
	Leitungsdose 4-5 polig konfektionierbar PG 7/PG 9	gerade	unbeschaltet	ELKA ... PG.	40
		gerade	LED-Einsatz bestückbar	ELKA ... PG. tr	40
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIKA ... PG.	42
		abgewinkelt	LED-Einsatz bestückbar	ELWIKA ... PG. tr	42
	Leitungsstecker 3-4-5 polig PUR/PVC Leitung angespritzt	gerade	unbeschaltet	ELST-K ...	37
		abgewinkelt	unbeschaltet	ELWIST-K ...	39
	Leitungsstecker 4-5 polig konfektionierbar PG 7/PG 9	gerade		ELST ... PG.	44
		abgewinkelt		ELWIST ... PG.	46
	Gerätedose 4-5 polig	Frontplatten/PG-Montage		ELKE ...	48
	Gerätestecker 4-5 polig	Einpressmontage/Sensorrohr		ELST...	50
		Frontplatten/PG-Montage		ELST... PG 9	51

Hirschmann als Dienstleister at your service Services spéciaux

Für die Steckverbinder der E-Serie können Sie kundenspezifische Lösungen erhalten. Nach Ihren Anforderungen fertigen wir für Sie Zwischenlängen und bringen Aderendhülsen an die Kabelenden an. Auf Wunsch bedrucken wir Ihr Kabel und verpacken Ihre Produkte mit Verpackungen nach Ihren Vorgaben.

We offer solutions made to your specifications for our E series of connectors. According to your requirements intermediate cable lengths are produced and core end sleeves are mounted on the cable ends. If required your cables can be printed and packed into packages to your specific requirements.

Pour nos produits – connecteurs de série E – nous offrons des solutions – les spécifiquement pour nos clients. Nous produisons selon vos demandes des longueurs intermédiaires et nous montons des gilets aux extrémités des câbles. Si vous le souhaitez nous imprimons votre câble et emballons vos produits avec des emballages selon votre spécification.

Product summary – Automation Technology

Model	Product	Design		Designation	from page
M 12 screwed locking ring	3-4-5 pole cable socket	straight	unwired	ELKA-K ...	32
	with moulded PUR/PVC lead	straight	wired	ELKA-K ... PS/NS	34
		angled	unwired	ELWIKA-K ...	33
		angled	wired	ELWIKA-K ... PS/NS/PA	35
	3-4-5 pole cable socket	straight	unwired	ELKA PG	40
	self assembly PG 7/PG 9	straight	LED insert	ELKA PG. tr	40
		angled	unwired	ELWIKA PG	42
		angled	LED insert	ELWIKA ... PG tr	42
	3-4-5 pole cable connector	straight	unwired	ELST-K	37
	with moulded PUR/PVC lead	angled	unwired	ELWIST-K ...	39
	4-5 pole cable connector	straight		ELST ... PG.	44
	self assembly PG 7/PG 9	angled		ELWIST PG	46
	4-5 pole appliance socket *	Front panel fitting/PG-montage		ELKE	48
	4-5 pole appliance connector	Press-in fit/sensor tube		ELST ...	50
		Front panel fitting		ELST PG 9	51

Liste de produits – Technique d'automatisation

Construction	Produit	Exécution		Désignation	A partir de page
Verrouillage vissé M 12	Prise sur secteur 3-4-5 pôles	droite	non câblée	ELKA-K ...	32
	Câble PUR/PVC surmoulé	droite	câblée	ELKA-K ... PS/NS	34
		coudée	non câblée	ELWIKA-K ...	33
		coudée	câblée	ELWIKA-K ... PS/NS/PA ...	35
	Prise sur secteur 4-5 pôles	droite	non câblée	ELKA ... PG.	40
	à équiper PG 7/PG 9	droite	Jeux DEL montable	ELKA ... PG. tr	40
		coudée	non câblée	ELWIKA ... PG	42
		coudée	Jeux DEL montable	ELWIKA ... PG. tr	42
	Connecteur mâle 3-4-5 pôles	droite	non câblée	ELST-K ...	37
	Câble PUR/PVC surmoulé	coudée	non câblée	ELWIST-K	39
	Connecteur mâle 4-5 pôles	droite		ELST PG	44
	à équiper PG 7/PG 9	coudée		ELWIST ... PG.	46
	Prise d'appareil 4-5 pôles	Montage plaque frontale		ELKE ...	48
	Connecteur d'appareil 4-5 pôles	Montage par emmanchement/ tube de détection		ELST ...	50
		Montage plaque frontale		ELST PG 9	51

Erläuterungen explications explications

*** = Typspezifische Daten siehe Produktbeschreibung**

= See product description for type-specific data

= *Données spécifiques au modèle, se reporter à la description du produit*

= Bei Überspannungskategorie II $\hat{=}$ Bemessungsstoßspannung 2,5 KV

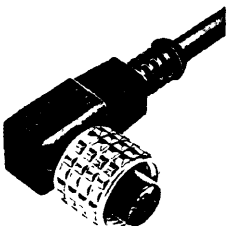
= Rated surge voltage 2,5 kV at overvoltage categorie II

= *Avec la catégorie de surtension II = tension de claquage 2,5 KV*

Allgemeine technische Daten nach DIN/VDE 0627

General technical data in accordance with DIN/VDE 0627 *Caractéristiques techniques générales selon DIN/VDE 0627*

E-Serie M 12

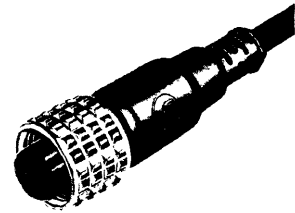
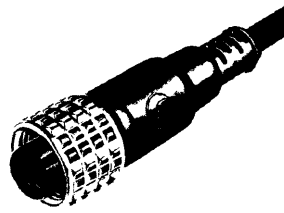
	Umspritztechnik moulded <i>Technique d'extrusion</i>	Konfektionierbar self-assembly <i>A équiper</i>	Einbauvarianten Mounting versions <i>Variantes</i>
			
Pole* poles <i>pôles</i>	3,4,5	4,5	4,5
Betriebsspannung** operating voltage <i>tension nominale</i>	UC 250 V (≈)	UC 150 V (≈)	UC 250 V (≈)
Verschmutzungsgrad Pollution severity <i>Seuil d'encrassement</i>	3	3	3
Betriebsstrom continuous load <i>courant nominal</i>	4A	4A	4A
Durchgangswiderstand contact resistance <i>résistance des contacts</i>	≤ 6m Ω	≤ 6m Ω	≤ 6m Ω
Kontaktelemente contact elements <i>contacts</i>	Stift + gefederte Buchse Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>	Stift + gefederte Buchse Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>	Stift + gefederte Buchse Pin + spring loaded socket <i>Cheville + douille à ressorts</i>
Stiftdurchmesser pin dimensions <i>dimension des contacts</i>	1 mm	1 mm	1 mm
Werkstoffe materials <i>matériau</i>			
Kontakte* contacts <i>contacts</i> (Buchse + Stift) (pilar hole + pin) <i>(douille + cheville)</i>	Cu Sn, Cu Zn	Cu Zn	Cu Zn, Cu Sn
Oberfläche* surface <i>revêtement</i>	Au	Ni	Sn, Au
Kontaktträger contact bearer <i>porte-contacts</i>	PUR	PA	PA
Gehäuse* casing <i>boîtier</i>	PUR	PA	PA, Cu Zn/Ni
Überwurfmutter union nut <i>ecrou moleté</i>	Zn Al/Ni	Zn Al/Ni	—
Dichtung seal <i>joint</i>	NBR	NBR	NBR
Leitungsverschraubung* lead connection <i>presse-étoupe</i>	—	PG 7,9	—
Leitungsquerschnitt section <i>cross-section</i>	0,34 mm ²	max. 0,75 mm ²	max. 0,75 mm ²
Brennbarkeit flammability <i>tenue au feu</i>			
Kontaktträger contact bearer <i>porte-contacts</i>	94V-2	94V-2	94V-2
Gehäuse casing <i>boîtier</i>	94V-2	94V-2	—
Leitung cable <i>câble</i>	flammwidrig VDE 0472 Teil 804	—	UL Style 1007 CSA TR 64
Schutzart: DIN 40050* protection class <i>classe de protection</i>	IP 67/68	IP 67	IP 67/68
Mit zugehörigem Gegenstück, im korrekt verriegelten Zustand. With associated mating part, correctly locked <i>Avec pièce antagoniste correspondante, bien verrouillée</i>			
Umgebungstemperatur ambient temp <i>plage de temp.</i>	-25 bis +90 °C	-25 bis +90 °C	-25 bis +90 °C

E-Serie M12

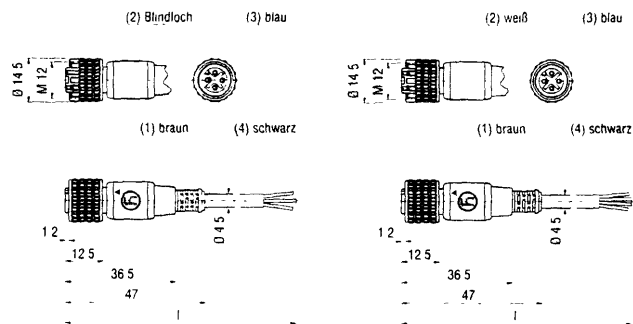
Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELKA-KV 4312...		ELKA-KV 4412...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz black noir		933 330-021	933 330-022	933 331-021	933 331-022
... PVC 034	schwarz black noir		933 237-041	933 237-042	933 238-041	933 238-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2	
Norm	Standard	Norme	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2	
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant	

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- Betriebsspannung Operation voltage Tension nominale
- Verschmutzungsgrad Pollution severity Seuil d'encrassement
- Betriebsstrom Operating current Intensité nominale
- Griffkörper/Farbe Grip/Colour Corps cannelé/Couleur
- Leitungsspezifikation (PUR und PVC) Cable specif Spécif. de câble

- Litzenaufbau Braid structure Structure de fil
- Schutzart (DIN 40050) Degree of protection Protection
- Temperaturbereich Temperature range Plage de température
- Zubehör Accessories Accessoires
- Verschlusschraube Screw plug Vis de fermeture

S. 31

UC 250 V (≈)

3

4 A

schwarz black noir

Hochflexible Schlauchleitung

3 x 0,34 mm² High flexible lead

3 x 0,34 mm² Câble très flexible

3 x 0,34 mm²

0,34 mm² (182 x 0,05)

IP 68

-25 °C bis + 90 °C

M12 VS 734 209-100

S. 31

UC 250 V (≈)

3

4 A

schwarz black noir

Hochflexible Schlauchleitung

4 x 0,34 mm² High flexible lead

4 x 0,34 mm² Câble très flexible

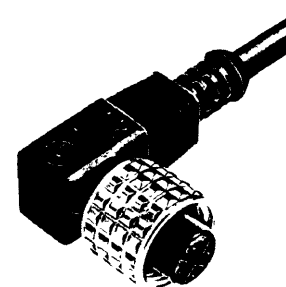
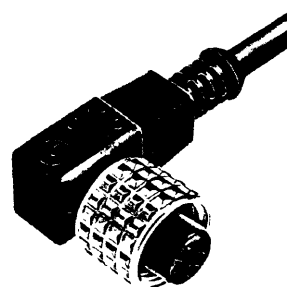
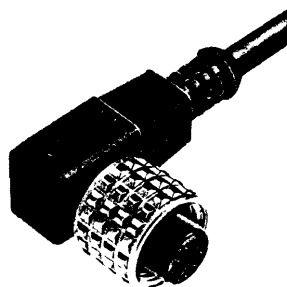
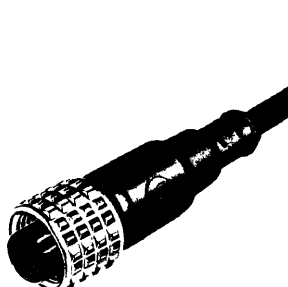
4 x 0,34 mm²

0,34 mm² (182 x 0,05)

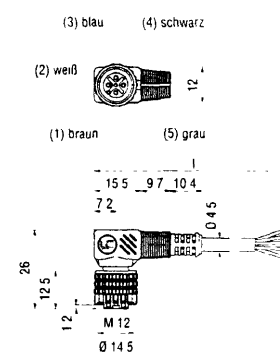
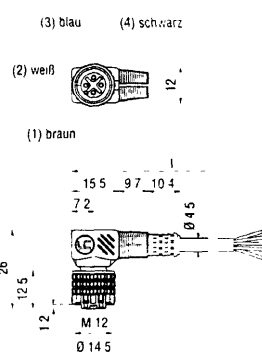
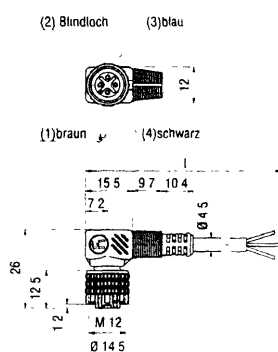
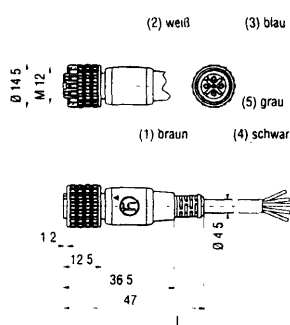
IP 68

-25 °C bis + 90 °C

M12 VS 734 209-100



ELKA-KV 5512...		ELWIKA-KV 4312...		ELWIKA-KV 4412...		ELWIKA-KV 5512...	
933 332-021	933 332-022	933 316-021	933 316-022	933 319-021	933 319-022	933 325-021	933 325-022
933 239-041	933 239-042	933 226-041	933 226-042	933 235-041	933 235-042	933 236-041	933 236-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



5	3	4	5
Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock nut <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>
S. 31 UC 50 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> Hochflexible Schlauchleitung 5 x 0,34 mm² High flexible lead 5 x 0,34 mm² <i>Câble très flexible</i> 5 x 0,34 mm² 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 UC 250 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> Hochflexible Schlauchleitung 3 x 0,34 mm² High flexible lead 3 x 0,34 mm² <i>Câble très flexible</i> 3 x 0,34 mm² 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 UC 250 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> Hochflexible Schlauchleitung 4 x 0,34 mm² High flexible lead 4 x 0,34 mm² <i>Câble très flexible</i> 4 x 0,34 mm² 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 UC 50 V (≈) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> Hochflexible Schlauchleitung 5 x 0,34 mm² High flexible lead 5 x 0,34 mm² <i>Câble très flexible</i> 5 x 0,34 mm² 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100

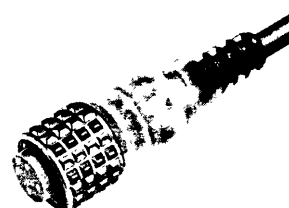
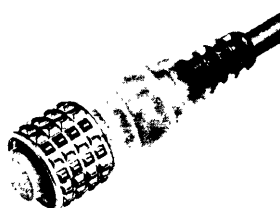
Hirschmann

E-Serie M12

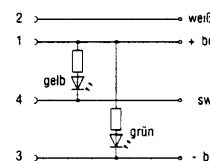
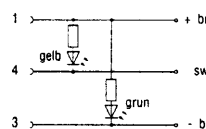
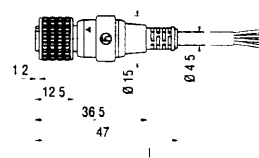
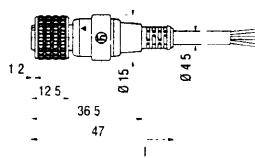
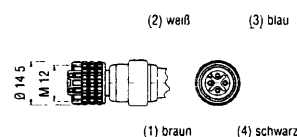
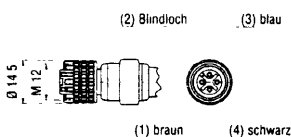
Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

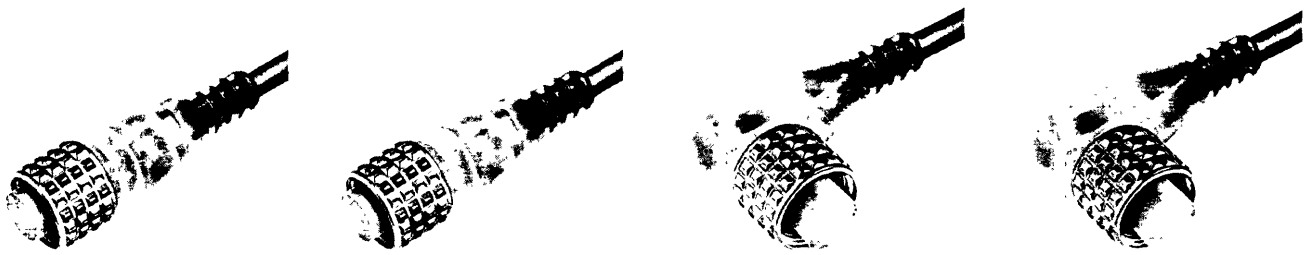
Fermeture vissée, Technique d'extrusion



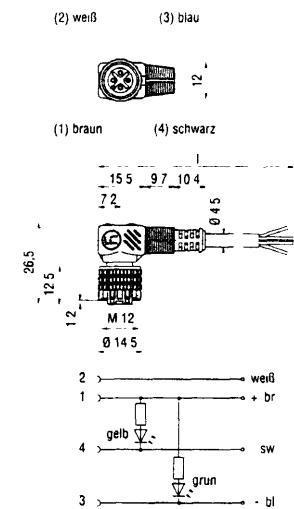
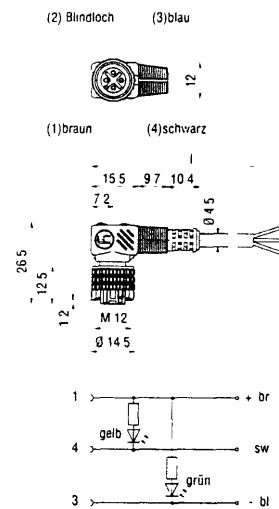
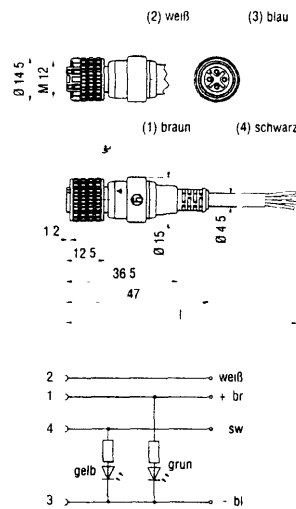
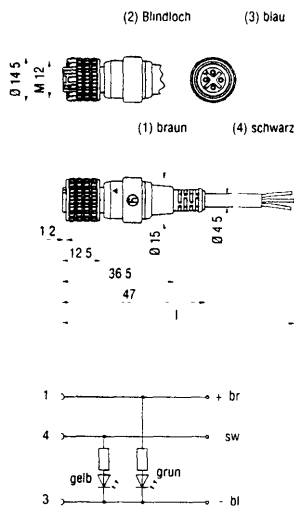
Typ	Type	Type	ELKA-KV 4312 NS/C...		ELKA-KV 4412 NS/G...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black noir	933 327-021	933 327-022	933 328-021	933 328-022
... PVC 034	schwarz	black noir	933 275-041	933 275-042	933 276-041	933 276-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	3	4
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>
Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data <i>Données techniques</i>				
Allgemeine techn. Daten General techn. data <i>Données techn. générales</i>				
• Betriebsspannung Operation voltage <i>Tension nominale</i>			S. 31	S. 31
• Verschmutzungsgrad Pollution severity <i>Seuil d'encrassement</i>			DC 10-30 V (=)	DC 10-30 V (=)
• Betriebsstrom Operating current <i>Intensité nominale</i>			3	3
• Griffkörper/Farbe Grip/Colour <i>Corps cannelé/Couleur</i>			4 A	4 A
• Leuchtanzeige für Sensorfunktion LED for sensor functions <i>Lampe témoin LED grün / green / vert</i>			transparent transp	transparent transp
LED gelb / yellow / jaune = Schaltzustand Switch state			NPN / Negativ-Schließer	NPN / Negativ-Schließer/Öffner (Antivalent)
• Leitungsspezifikation (PUR und PVC) Cable specif <i>Spécif. de câble</i>			Normally open	Normally open/closed
- Aufbau Structure <i>Structure</i>			Contact normalement ouvert	
• Schutzart (DIN 40050) Degree of protection <i>Protection</i>			Hochflexible Schlauchleitung	Hochflexible Schlauchleitung
• Temperaturbereich Temperature range <i>Plage de température</i>			High flexible lead <i>Câble très flex</i>	High flexible lead <i>Câble très flex.</i>
• Zubehör Accessories <i>Accessoires</i>			3 x 0,34 mm ² (182 x 0,05)	4 x 0,34 mm ² (182 x 0,05)
Verschlußschraube Screw plug <i>Vis de fermeture</i>			IP 68	IP 68
			-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C
			M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100



ELKA-KV 4312 PS/A...		ELKA-KV 4412 PS/F...		ELWIKA-KV 4312 NS/C...		ELWIKA-KV 4412 NS/G...	
933 326-021	933 326-022	933 329-021	933 329-022	933 318-021	933 318-022	933 321-021	933 321-022
933 240-041	933 240-042	933 277-041	933 277-042	933 228-041	933 228-042	933 231-041	933 231-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



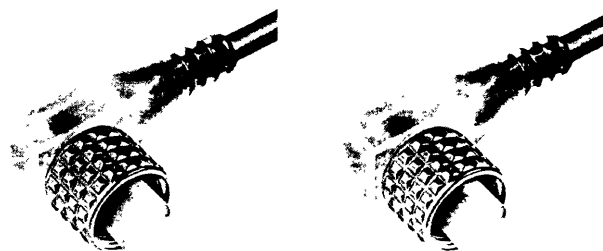
3	4	3	4
Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Straight cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>
S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp. transp. PNP / Positiv-Schließer PNP / Normally open <i>Contact normalement ouvert-pos</i> Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex</i> 3 x 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp. transp. PNP / Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent) PNP / Normally open/closed <i>Contact ouvert/fermé</i> Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex</i> 4 x 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp. transp. NPN / Negativ-Schließer Normally open <i>Contact normalement ouvert</i> Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex</i> 3 x 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp. transp. NPN / Negativ-Schließer/Öffner (Antivalent) Normally open/closed <i>Contact ouvert/fermé</i> Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex</i> 4 x 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100

E-Serie M12

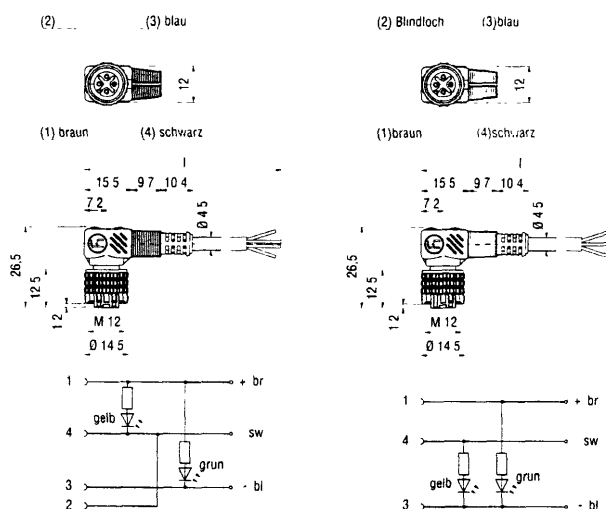
Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELWIKA-KV 4412 NS/M...		ELWIKA-KV 4312 PS/A...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black	933 323-021	933 323-022	933 317-021	933 317-022
... PVC 034	schwarz	black	933 233-041	933 233-042	933 227-041	933 227-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	4	3
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

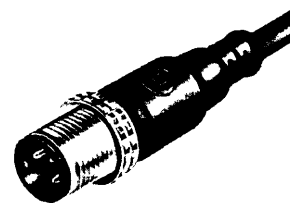
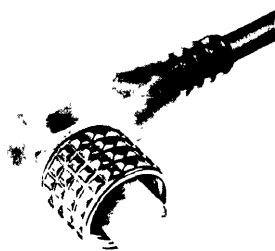
Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*
- **Leuchtanzeige für Sensorfunktion** LED for sensor functions
LED grün / green / vert = **Betrieb**
LED gelb / yellow / jaune = **Schaltzustand** Switch state
- **Leitungsspezifikation (PUR und PVC)** Cable specif. *Spécif. de câble*

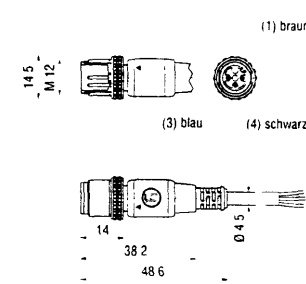
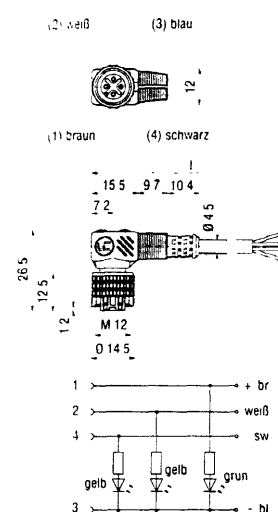
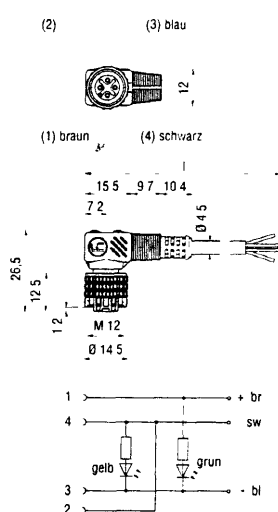
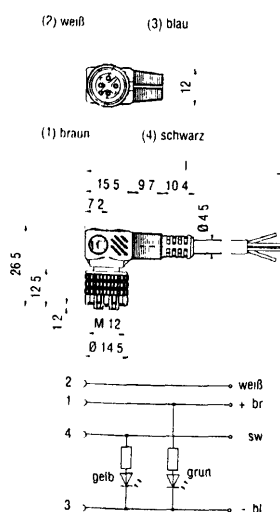
- **Aufbau** Structure *Structure*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Zubehör** Accessories *Accessoires*
- **Verschlussschraube** Screw plug *Vis de fermeture*

S. 31
DC 10-30 V (=)
3
4 A
transparent transp *transp.*
NPN / Negativ-Schließer / Öffner (2+4 gebrückt) Normally open *Normalement ouvert*
Hochflexible Schlauchleitung
 High flexible lead *Câble très flex*
3 x 0,34 mm² (182 x 0,05)
IP 68
-25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100

S. 31
DC 10-30 V (=)
3
4 A
transparent transp *transp*
PNP / Positiv-Schließer
 PNP / Normally open *Contact normalement ouvert-pos*
Hochflexible Schlauchleitung
 High flexible lead *Câble très flex*
3 x 0,34 mm² (182 x 0,05)
IP 68
-25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100



ELWIKA-KV 4412 PS/F...		ELWIKA-KV 4412 PS/K...		ELWIKA-KV 4412 PS/P...		ELST-KV 3312	
933 320-021	933 320-022	933 322-021	933 322-022	933 324-021	933 324-022	933 337-021	933 337-022
933 230-041	933 230-042	933 232-041	933 232-042	933 234-041	933 234-042	933 241-041	933 241-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



4	3	4	3
Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant, affichage DEL</i>	Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou auto-bloquant</i>
S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp. transp. PNP / Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent) PNP / Normally open (non-equivalence) Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex.</i> 4 x 0,34 mm ² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp. transp. PNP / Positiv-Schließer/Öffner (2+4 gebrückt) contact normalement ouvert/fermé-positif Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex.</i> 3 x 0,34 mm ² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp. transp. PNP / Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent) PNP / Normally open/closed (non-equivalence) Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex.</i> 4 x 0,34 mm ² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 UC 250 V (=) 3 4 A schwarz black noir Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex.</i> 3 x 0,34 mm ² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100

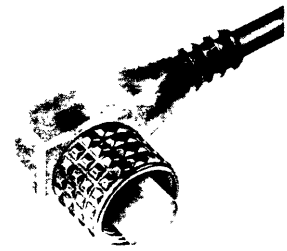
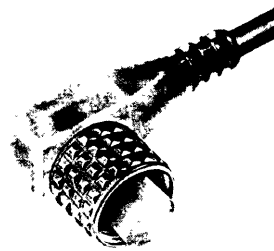
Hirschmann

E-Serie M12

Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELWIK-KV 4412 NS/M...		ELWIK-KV 4312 PS/A...	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black noir	933 323-021	933 323-022	933 317-021	933 317-022
... PVC 034	schwarz	black noir	933 233-041	933 233-042	933 227-041	933 227-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				

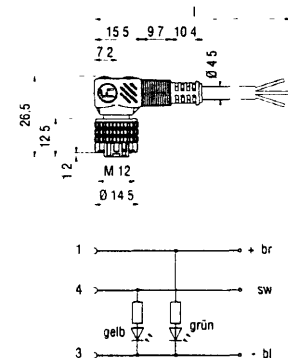
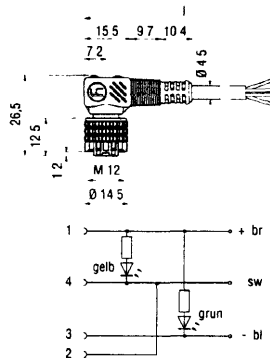
(2) (3) blau

(2) Blindloch (3)blau



(1) braun (4) schwarz

(1)braun (4)schwarz



Polzahl	Poles	Pôles	4	3
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

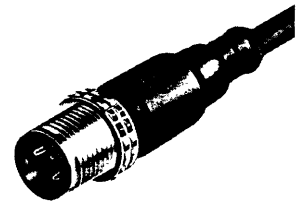
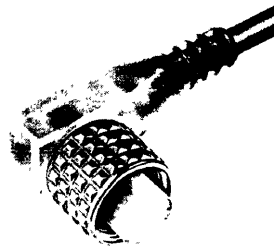
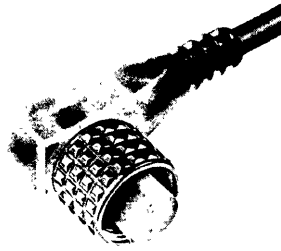
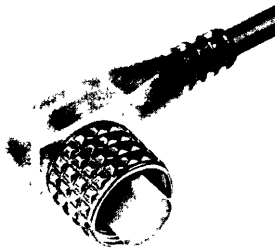
Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*
- **Leuchtanzeige für Sensorfunktion** LED for sensor functions
- LED grün / green / vert = **Betrieb**
- LED gelb / yellow / jaune = **Schaltzustand** Switch state
- **Leitungsspezifikation (PUR und PVC)** Cable spec *Spécif de câble*

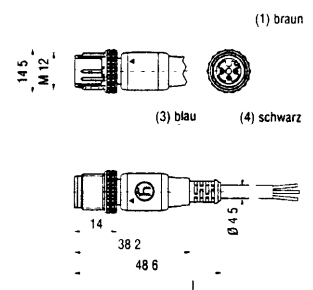
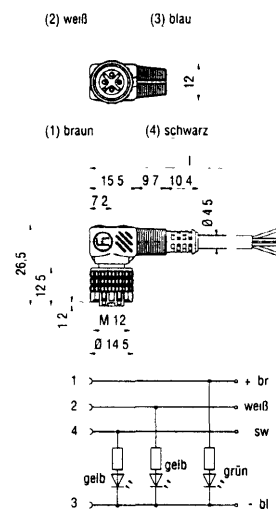
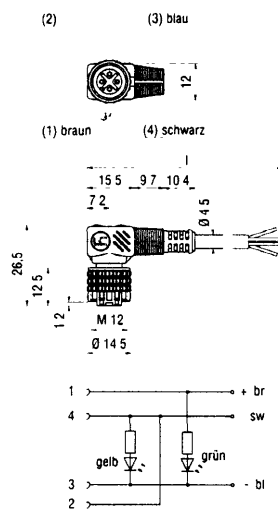
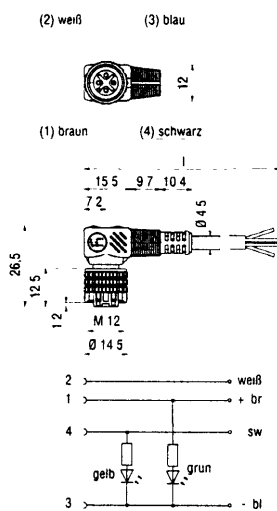
- **Aufbau** Structure *Structure*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Zubehör** Accessories *Accessoires*
- **Verschlußschraube** Screw plug *Vis de fermeture*

S. 31
DC 10-30 V (=)
3
4 A
transparent transp. transp
NPN / Negativ-Schließer / Öffner (2+4 gebrückt) Normally open *Normalement ouvert*
Hochflexible Schlauchleitung
 High flexible lead *Câble très flex*
3 x 0,34 mm² (182 x 0,05)
IP 68
-25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100

S. 31
DC 10-30 V (=)
3
4 A
transparent transp. transp
PNP / Positiv-Schließer
 PNP / Normally open *Contact normalement ouvert-pos*
Hochflexible Schlauchleitung
 High flexible lead *Câble très flex*
3 x 0,34 mm² (182 x 0,05)
IP 68
-25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100



ELWIKA-KV 4412 PS/F...		ELWIKA-KV 4412 PS/K...		ELWIKA-KV 4412 PS/P...		ELST-KV 3312	
933 320-021	933 320-022	933 322-021	933 322-022	933 324-021	933 324-022	933 337-021	933 337-022
933 230-041	933 230-042	933 232-041	933 232-042	933 234-041	933 234-042	933 241-041	933 241-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25	50	25



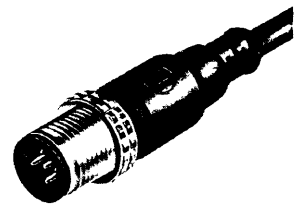
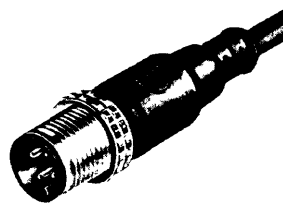
4 Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2	3 Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2	4 Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2	3 Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2
Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>	Leitungsdose abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Verriegelungsmutter, LED-Anzeige Angled cable socket, with integrally moulded lead, self-securing lock nut, LED display <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou autobloquant, affichage DEL</i>	Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Schraubverriegelung Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou autobloquant</i>
S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp <i>transp</i> PNP / Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent) PNP / Normally open (non-equivalence) Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex</i> 4 x 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp <i>transp</i> PNP / Positiv-Schließer/Öffner (2+4 gebrückt) <i>contact normalement ouvert/fermé-positif</i> Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex</i> 3 x 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 DC 10-30 V (=) 3 4 A transparent transp <i>transp</i> PNP / Positiv-Schließer/Öffner (Antivalent) PNP / Normally open/closed (non-equivalence) Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex</i> 4 x 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C	S. 31 UC 250 V (=) 3 4 A schwarz black <i>noir</i> Hochflexible Schlauchleitung High flexible lead <i>Câble très flex</i> 3 x 0,34 mm² (182 x 0,05) IP 68 -25 °C bis + 90 °C
M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100	M12 VS 734 209-100

E-Serie M12

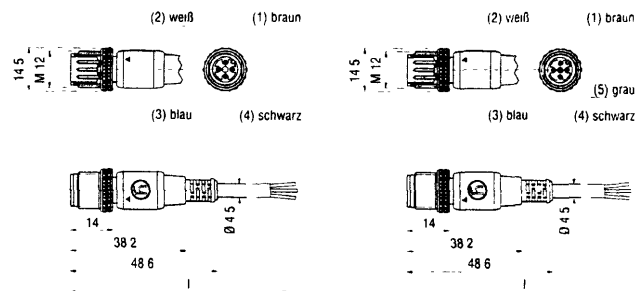
Schraubverriegelung, Umspritztechnik

Screw locking, moulded

Fermeture vissée, Technique d'extrusion



Typ	Type	Type	ELST-KV 4412		ELST-KV 5512	
Bestell-Nr.	Order no	No réf				
Leitungsmaterial/Farbe	Cable material/Colour	Matière du câble/Couleur				
... PUR 034	schwarz	black noir	933 338-021	933 338-022	933 339-021	933 339-022
... PVC 034	schwarz	black noir	933 242-041	933 242-042	933 243-041	933 243-042
Leitungslänge	Cable length	Longueur de câble	2m	5m	2m	5m
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	50	25	50	25
Zeichnung	Drawing	Plan				



Polzahl	Poles	Pôles	4	5
Kontaktbelegung	Contact arrangement	Affectation des contacts	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2	Leiterfarbkenennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme</i> IEC 947-5-2
Norm	Standard	Norme		
Beschreibung	Description	Description	Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Schraubverriegelung Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant</i>	Leitungsstecker gerade, mit angespritzter Leitung, selbst-sichernde Schraubverriegelung Straight cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, droite, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*
- **Leitungsspezifikation (PUR und PVC)** Cable specif *Spécif. de câble*

S. 31

UC 250 V (≈)

3

4 A

schwarz black noir

Hochflexible Schlauchleitung

4 x 0,34 mm² High flexible lead
 4 x 0,34 mm² Câble très flexible
 4 x 0,34 mm²

0,34 mm² (182 x 0,05)

IP 68

-25 °C bis + 90 °C

M12 VS 734 209-100

S. 31

UC 50 V (≈)

3

4 A

schwarz black noir

Hochflexible Schlauchleitung

5 x 0,34 mm² High flexible lead
 5 x 0,34 mm² Câble très flexible
 5 x 0,34 mm²

0,34 mm² (182 x 0,05)

IP 68

-25 °C bis + 90 °C

M12 VS 734 209-100

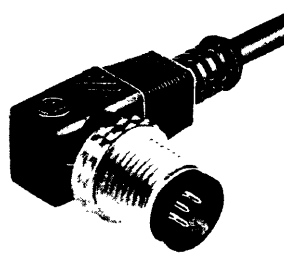
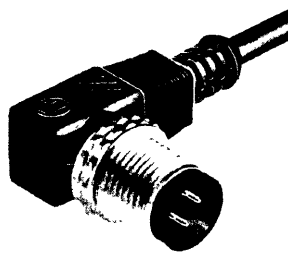
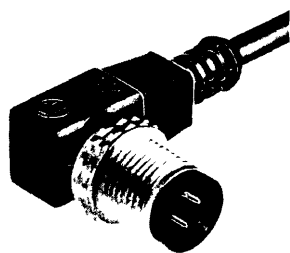
• **Litzenaufbau** Braid structure *Structure de fil*

• **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*

• **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*

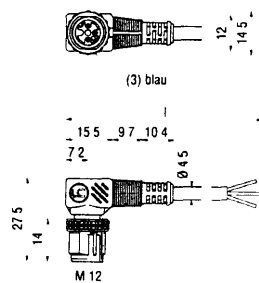
• **Zubehör** Accessories *Accessoires*

• **Verschlußschraube** Screw plug *Vis de fermeture*

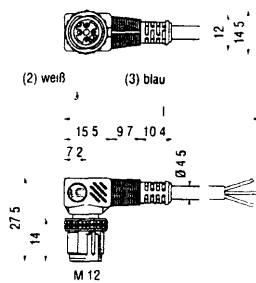


ELWIST-KV 3312		ELWIST-KV 4412		ELWIST-KV 5512	
933 340-021	933 340-022	933 341-021	933 341-022	933 342-021	933 342-022
933 244-041	933 244-042	933 245-041	933 245-042	933 246-041	933 246-042
2m	5m	2m	5m	2m	5m
50	25	50	25	50	25

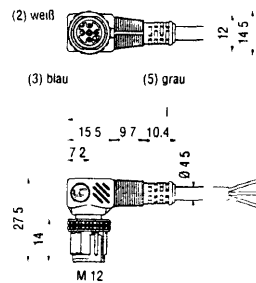
(1) braun (4) schwarz



(1) braun (4) schwarz



(1) braun (4) schwarz



3	4	5
Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>	Leiterfarbkennung nach Euro-Norm (EN 50044) Conductor colour identification complies with European Standards <i>Repérage couleur des câbles selon Euronorme IEC 947-5-2</i>
Leitungsstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant</i>	Leitungsstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant</i>	Leitungsstecker abgewinkelt, mit angespritzter Leitung, selbstsichernde Schraubverriegelung Angled cable plug, with integrally moulded lead, self-securing lock screw <i>Prise sur secteur, coudée, avec câble surmoulé, écrou de verrouillage auto-bloquant</i>

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
 schwarz black noir
Hochflexible Schlauchleitung
3 x 0,34 mm² High flexible lead
 3 x 0,34 mm² Câble très flexible
 3 x 0,34 mm²
0,34 mm² (182 x 0,05)
IP 68
-25 °C bis + 90 °C

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
 schwarz black noir
Hochflexible Schlauchleitung
4 x 0,34 mm² High flexible lead
 4 x 0,34 mm² Câble très flexible
 4 x 0,34 mm²
0,34 mm² (182 x 0,05)
IP 68
-25 °C bis + 90 °C

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
 schwarz black noir
Hochflexible Schlauchleitung
5 x 0,34 mm² High flexible lead
 5 x 0,34 mm² Câble très flexible
 5 x 0,34 mm²
0,34 mm² (182 x 0,05)
IP 68
-25 °C bis + 90 °C

M12 VS 734 209-100

M12 VS 734 209-100

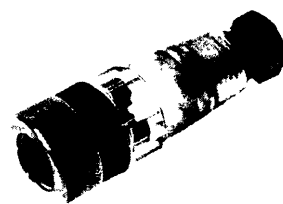
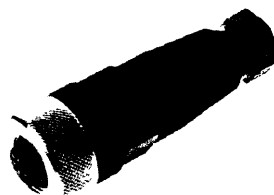
M12 VS 734 209-100

E-Serie M12

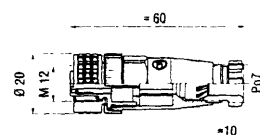
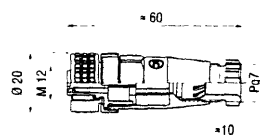
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELKA 4012 PG 7	ELKA 4012 PG 7 TO
Bestell-Nr.	Order no	No réf	933 139-100	933 210-199
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité de vente	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig, Elektrikeinsatz (LED-Anzeige) montierbar Straight cable socket unmounted, strain relief by clamping cage, LED insert (accessories) may be fitted <i>Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée, Jeux DEL (accessoires) montables</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage *Tension nominale*
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity *Seuil d'encrassement*
- **Betriebsstrom** Operating current *Intensité nominale*
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection *Protection*
- **Temperaturbereich** Temperature range *Plage de température*
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead *Verrouillage à vis*
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead *Cable de branchement*

- **Anschlußart** Type of connection *Mode de branchement*

Kontakt/Oberflächenwerkstoff

Contact/surface material *Matière du contact/revêtement*

- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour *Corps cannelé/Couleur*

- **Zubehör** Accessories *Accessoires*

Verschlußschraube Screw plug *Vis de fermeture*

Leuchtdiodeneinsatz LED insert *Jeu de DEL*

E2 LED PNP

E2 LED NPN

S. 31

UC 250 V (≈)

3

4 A

IP 67

-25 °C bis + 90 °C

PG 7/max. ø 6,8 mm

ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)

Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni

schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

S. 31

UC 250 V (≈) ¹⁾

3

4 A

IP 67

-25 °C bis + 90 °C

PG 7/max. ø 6,8 mm

ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)

Schrauben screws visser

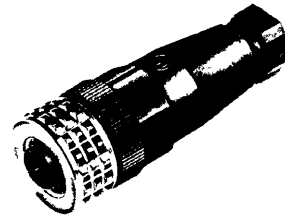
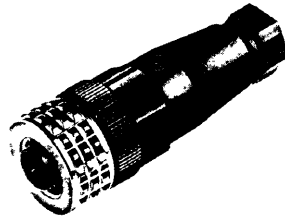
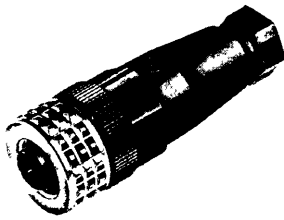
Cu Zn/Ni

transparent (topas)

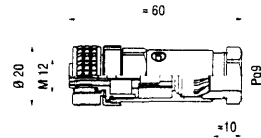
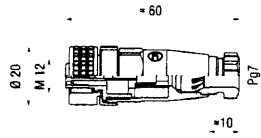
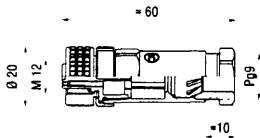
M12 VS 734 209-100

933 405-001

933 404-001



ELKA 4012 PG 9	ELKA 5012 PG 7	ELKA 5012 PG 9
933 169-100	933 170-100	933 171-100
100	100	100



4	5	5
entsprechend IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	entsprechend IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	entsprechend IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsdose gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction droite, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 9/max. Ø 9,5 mm
Ø 6-8 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni
schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 7/max. Ø 8 mm
Ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni
schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 9/max. Ø 9,5 mm
Ø 6-8 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni
schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

¹⁾ ohne Elektronikeinsatz
¹⁾ without electronic insert
¹⁾ sans électronique

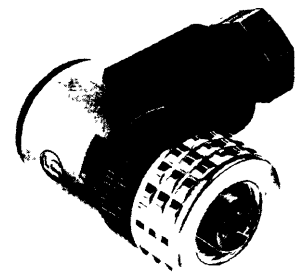
Hirschmann

E-Serie M12

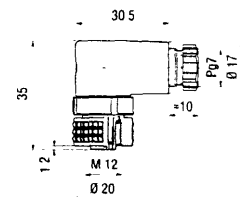
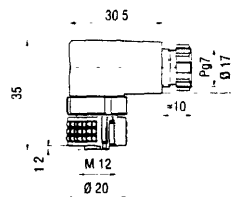
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type		ELWIK 4012 PG 7	ELWIK 4012 PG 7 TO
Bestell-Nr.	Order no	No réf	schwarz	black	noir
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité de vente			
Zeichnung	Drawing	Plan			



Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig, Elektroneinsatz (LED-Anzeige) montierbar Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage, electronic insert (LED display) may be fitted <i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée, Jeux d'électronique (affichage DEL) montables</i>

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension nominale
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité nominale
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead Verrouillage à vis
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead Cable de branchement

- **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement

- **Kontakt/Oberflächenwerkstoff**

- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour Corps cannelé/Couleur

- **Zubehör** Accessories Accessoires

- **Verschlußschraube** Screw plug Vis de fermeture
- **Leuchtdiodeneinsatz** LED insert Jeu de DEL

- **E2 LED PNP**

- **E2 LED NPN**

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis +90 °C
PG 7/max. ø 6,8 mm
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni
schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

S. 31
UC 250 V (≈) ¹⁾
3
4 A
IP 67
-25 °C bis +90 °C
PG 7/max. ø 6,8 mm
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²

Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni
transparent (topas)

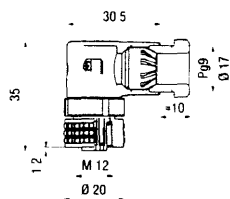
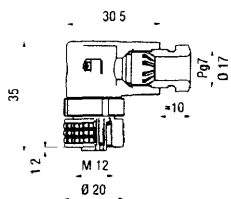
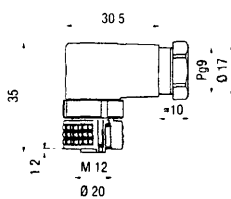
M12 VS 734 209-100

933 405-001

933 404-001



ELWIKA 4012 PG 9	ELWIKA 5012 PG 7	ELWIKA 5012 PG 9
933 174-100	933 175-100	933 176-100
100	100	100



4	5	5
IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig	Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig	Leitungsdose abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig
Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage	Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage	Angled cable socket, unmounted, strain relief by clamping cage
<i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	<i>Prise sur secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 9/max. ø 9,5 mm
ø 6-8 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni
schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 7/max. ø 6,8 mm
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni
schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 9/max. ø 9,5 mm
ø 6-8 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser

Cu Zn/Ni
schwarz black noir

M12 VS 734 209-100

¹⁾ ohne Elektronikeinsatz

¹⁾ without electronic insert

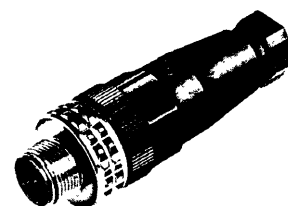
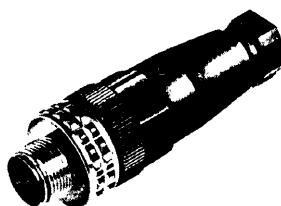
¹⁾ sans électronique

E-Serie M12

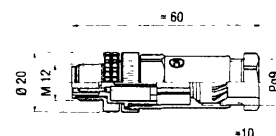
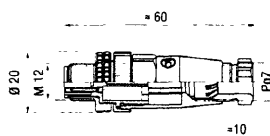
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self-assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type	ELST 4012 PG 7	ELST 4012 PG 9
Bestell-Nr.	Order no	No réf	933 098-100	933 162-100
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité d'emballage	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	Leitungsstecker, gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée	Leitungsstecker, gerade Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Straight cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- **Betriebsspannung** Operation voltage Tension nominale
- **Verschmutzungsgrad** Pollution severity Seuil d'encrassement
- **Betriebsstrom** Operating current Intensité nominale
- **Schutzart (DIN 40050)** Degree of protection Protection
- **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température
- **Leitungsverschraubung** Screw for lead Verrouillage à vis
- **anschließbare Leitungen** Connecting lead Cable de branchement

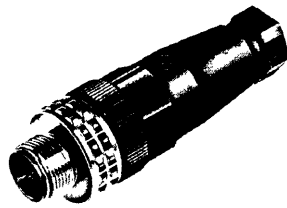
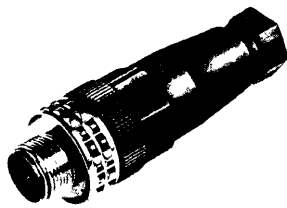
- **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement
- **Kontakt/Oberflächenwerkstoff** Contact/Surface material Matière du contact/revêtement
- **Griffkörper/Farbe** Grip/Colour Corps cannelé/Couleur

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 7/max. ø 6,8 mm
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser
Cu Zn/Ni

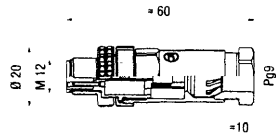
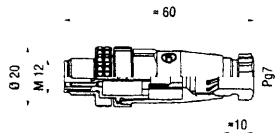
schwarz black noir

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 9/max. ø 9,5 mm
ø 6-8 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser
Cu Zn/Ni

schwarz black noir



ELST 5012 PG 7	ELST 5012 PG 9
933 163-100	933 164-100
100	100



5	5
IEC 947-5-2	IEC 947-5-2
DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Leitungsstecker, gerade	Leitungsstecker, gerade
Bauform, unmontiert,	Bauform, unmontiert,
Leitungsabfangung mittels	Leitungsabfangung mittels
Klemmkäfig	Klemmkäfig
Straight cable plug, unmounted,	Straight cable plug, unmounted,
strain relief by clamping cage	strain relief by clamping cage
<i>Prise du secteur, construction</i>	<i>Embase pour panneaux</i>
<i>coudée, non montée, décharge</i>	
<i>de traction par cage crantée</i>	

S. 31	S. 31
UC 50 V (≈)	UC 50 V (≈)
3	3
4 A	4 A
IP 67	IP 67
-25 °C bis + 90 °C	-25 °C bis + 90 °C
PG 7/max. ø 6,8 mm	PG 9/max. ø 9,5 mm
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²	ø 6-8 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)	(AWG 19)
Schrauben screws visser	Schrauben screws visser
Cu Zn/Ni	Cu Zn/Ni
schwarz black noir	schwarz black noir

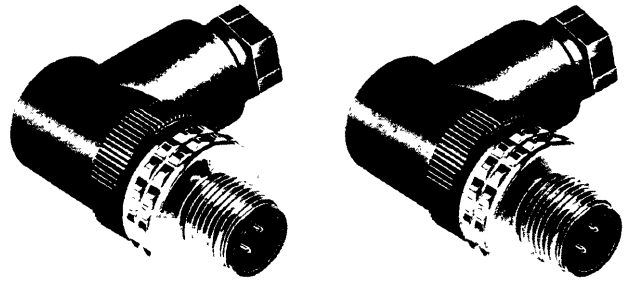
Hirschmann

E-Serie M12

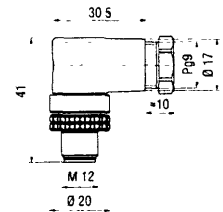
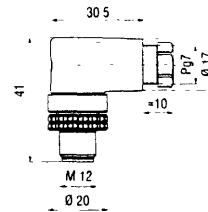
Schraubverriegelung, konfektionierbar

Screw locking, self assembly

Fermeture vissée, à confectionner



Typ	Type	Type		ELWIST 4012 PG 7	ELWIST 4012 PG 9
Bestell-Nr.	Order no	No réf	schwarz black noir	933 165-100	933 166-100
Verpackungseinheit	Boxed quantity	Unité d'emballage		100	100
Zeichnung	Drawing	Plan			



Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	Leitungsstecker, abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée	Leitungsstecker, abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig Angled cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- Betriebsspannung Operation voltage Tension nominale
- Verschmutzungsgrad Pollution severity Seuil d'encrassement
- Betriebsstrom Operating current Intensité nominale
- Schutzart (DIN 40050) Degree of protection Protection
- Temperaturbereich Temperature range Plage de température
- Leitungsverschraubung Screw for lead Verrouillage à vis
- anschließbare Leitungen Connecting lead Cable de branchement

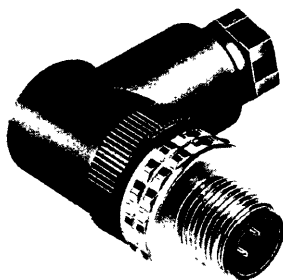
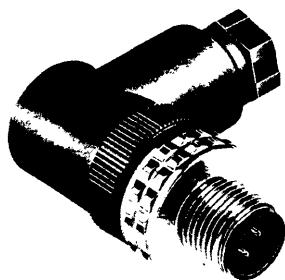
- Anschlußart Type of connection Mode de branchement
- Kontakt/Oberflächenwerkstoff Contact/Surface material Matière du contact/revêtement
- Griffkörper/Farbe Grip/Colour Corps cannelé/Couleur

S. 31
UC 250 V (≥)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 7/max. ø 6,8 mm
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser
Cu Zn/Ni

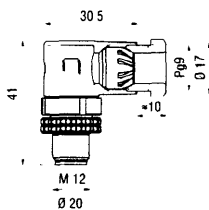
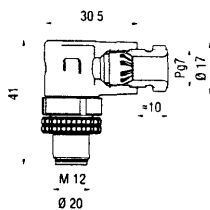
schwarz black noir

S. 31
UC 250 V (≥)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 9/max. ø 6,8 mm
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser
Cu Zn/Ni

schwarz black noir



ELWIST 5012 PG 7	ELWIST 5012 PG 9
933 167-100	933 168-100
100	100



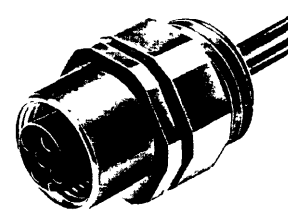
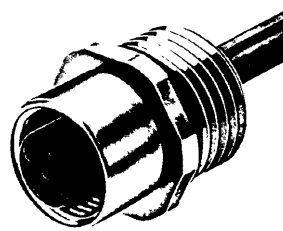
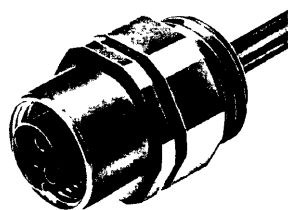
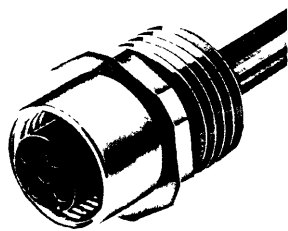
5	5
IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Leitungsstecker, abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig	Leitungsstecker, abgewinkelte Bauform, unmontiert, Leitungsabfangung mittels Klemmkäfig
Angled cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>	Angled cable plug, unmounted, strain relief by clamping cage <i>Prise du secteur, construction coudée, non montée, décharge de traction par cage crantée</i>

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 7/max. ø 6,8 mm
ø 4-6 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser
Cu Zn/Ni

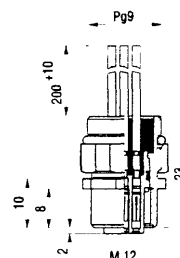
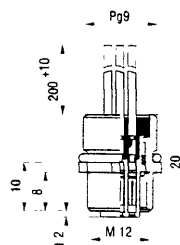
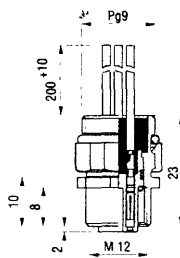
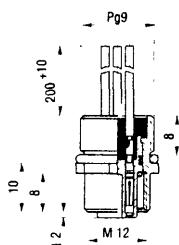
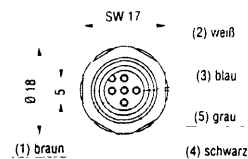
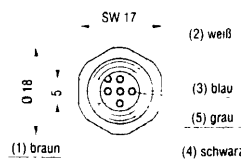
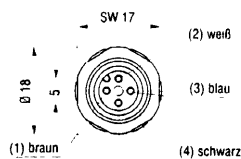
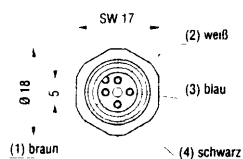
schwarz black noir

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
-25 °C bis + 90 °C
PG 9/max. ø 9,5 mm
ø 6-8 mm/max. 0,75 mm²
(AWG 19)
Schrauben screws visser
Cu Zn/Ni

schwarz black noir



ELKE 412 PG 9	ELKE 412 PG 9 P	ELKE 512 PG 9	ELKE 512 PG 9 P
933 039-100	933 044-100	933 040-100	933 045-100
100	100	100	100



4	4	5	5
IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Gerätedose für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen	Gerätedose für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen, Kodierung mit Justiermutter positionierbar	Gerätedose für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen	Gerätedose für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen, Kodierung mit Justiermutter positionierbar
Screw-in appliance socket, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast	Screw-in appliance socket, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast, coding with adjusting nut, re-positionable	Screw-in appliance socket, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast	Screw-in appliance socket, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast, coding with adjusting nut, re-positionable
<i>Prise d'appareil, pour montage vissé, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, scellée</i>	<i>Prise d'appareil pour montage vissé, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, codage avec écrou d'ajustement positionnable, scellée</i>	<i>Prise d'appareil, pour montage vissé, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, scellée</i>	<i>Prise d'appareil pour montage vissé, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, codage avec écrou d'ajustement positionnable, scellée</i>

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
IP 67
PA-schwarz -black -noir
CuZn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
löten, crimpen solder, crimp
à souder, à sertir
L = 0,2 m
4 Litzen PVC 0,34mm²
(Aufbau 7 x 0,25 verz.)

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
IP 67
PA-schwarz -black -noir
CuZn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
löten, crimpen solder, crimp
à souder, à sertir
L = 0,2 m
4 Litzen PVC 0,34mm²
(Aufbau 7 x 0,25 verz.)

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
PA-schwarz -black -noir
CuZn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
löten, crimpen solder, crimp
à souder, à sertir
L = 0,2 m
5 Litzen PVC 0,34mm²
(Aufbau 7 x 0,25 verz.)

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
PA-schwarz -black -noir
CuZn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
löten, crimpen solder, crimp
à souder, à sertir
L = 0,2 m
5 Litzen PVC 0,34mm²
(Aufbau 7 x 0,25 verz.)

M12 VS 734 209-100
ELST M PG 9 733 877-001

M12 VS 734 209-100
ELST M PG 9 733 877-001

M12 VS 734 209-100
ELST M PG 9 733 877-001

M12 VS 734 209-100
ELST M PG 9 733 877-001

E-Serie M12

Schraubverriegelung, Einbauvarianten

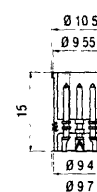
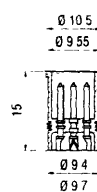
Screw locking, Mounting versions

Fermeture vissée, Embases



Typ	Type	Type	ELST 400 / 12	ELST 400 L / 12
Bestell-Nr.	Order no	No réf		
Kontakte verzinnt	Tinned contacts	Contacts galvanisés	932 440-206	932 416-206
Kontakte vergoldet	Gold-plated contacts	Contacts dorés	932 440-106	932 416-106
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	100	100

Zeichnung Drawing Plan



ohne Entlüftungsöffnung
without vent hole
sans orifice

mit Entlüftungsöffnung
with vent hole
avec orifice

Polzahl	Poles	Pôles	4	4
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress- Montage Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement	Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress- Montage Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

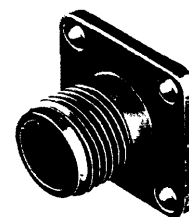
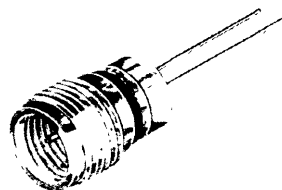
Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- Betriebsspannung Operation voltage Tension nominale
- Verschmutzungsgrad Pollution severity Seuil d'encrassement
- Betriebsstrom Operating current Intensité nominale
- Kontaktträger/Gehäuse Contact/casing Contact/boîtier
- Schutzart (DIN 40050) Degree of protection Protection
- Temperaturbereich Temperature range Plage de température
- Anschlußart Type of connection Mode de branchement

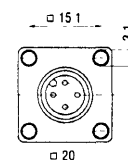
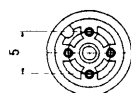
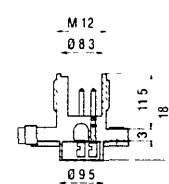
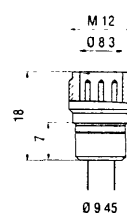
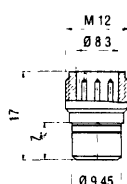
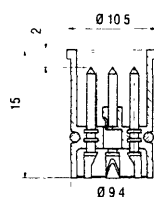
S. 31
UC 150 V (≈)
3
4 A
PA-grau grey gris
-25 °C bis + 90 °C
IP 67
löten solder à souder

S. 31
UC 150 V (≈)
3
4 A
PA-grau grey gris
-25 °C bis + 90 °C
IP 67
loten solder à souder

• Leiterquerschnitt Conductor cross-section Section de conducteur max. 0,5 mm² (AWG 20) max. 0,5 mm² (AWG 20)



ELST 400 RD / 12	ELST 412	ELST 412 LED	ELST 412 FA
932 559-206 932 559-106 100	931 902-206 931 902-106 100	LED rot red rouge gelb yellow jaune 932 256-212 933 363-212 932 256-112 100	932 328-206 100



mit verschließbarer Entlüftungsöffnung

with sealable vent hole
avec orifice ambouchable

4	4	4	4
IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress-Montage, O-Ring-Dichtung Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting, O-ring seal <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement, joint torique</i>	Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress-Montage, O-Ring-Dichtung Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting, O-ring seal <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement, joint torique</i>	Gerätestecker für M12-Sensoren, Rohr-Einpress-Montage, mit LED bestückt, O-Ring-Dichtung Appliance connector for M12 sensors, press-in tube mounting, O-ring seal, with LED <i>Fiche d'appareil pour détecteurs M12, montage par emmanchement, joint torique, avec DEL</i>	Gerätestecker für Flanschmontage, mit Flachdichtung Appliance connector, with gasket seal <i>Fiche d'appareil, avec joint plat</i>

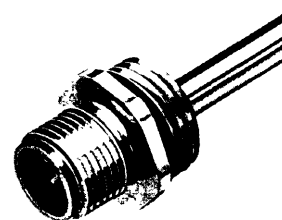
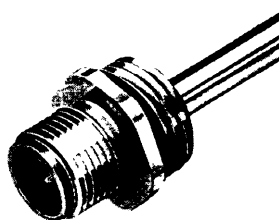
S. 31 UC 150 V (≈) 3 4 A PA-grau grey gris -25 °C bis + 90 °C IP 68 löten solder à souder max. 0,5 mm ² (AWG 20)	S. 31 UC 150 V (≈) 3 4 A PA-grau grey gris -25 °C bis + 90 °C IP 68 löten solder à souder max. 0,5 mm ² (AWG 20)	S. 31 UC 50 V (≈) 3 4 A (LED max. 10 mA) PA-transparent -25 °C bis + 90 °C IP 68 löten solder à souder max. 0,5 mm ² (AWG 20)	S. 31 UC 150 V (≈) 3 4 A PA-grau grey gris -25 °C bis + 90 °C IP 68 löten solder à souder max. 0,5 mm ² (AWG 20)
---	---	--	---

E-Serie M12

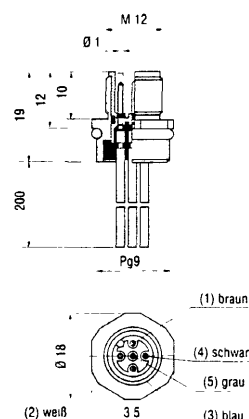
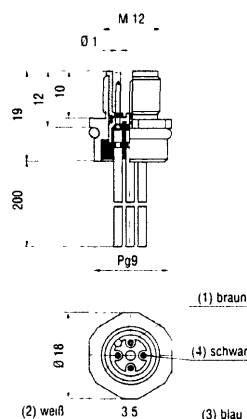
Schraubverriegelung, Einbauvarianten

Screw locking, Mounting versions

Fermeture vissée, Embases



Typ	Type	Type	ELST 412 PG 9	ELST 512 PG 9
Bestell-Nr.	Order no	No réf		
Kontakte verzinnt	Tinned contacts	Contacts galvanisés	932 916-206	
Kontakte vergoldet	Gold-plated contacts	Contacts dorés		932 878-100
Verkaufseinheit /Stück	Boxed quantity/each	Unité de vente/pièce	100	100
Zeichnung	Drawing	Plan		



Polzahl	Poles	Pôles	4	5
Norm	Standard	Norme	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2	IEC 947-5-2 DIN/VDE 0600 Teil 208 A 2
Beschreibung	Description	Description	Gerätestecker für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen Appliance connector, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast Prise d'appareil pour montage vissée, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, scellée	Gerätestecker für Einschraubmontage, Einbaugewinde PG 9, konfektioniert mit Schaltlitzen, vergossen Appliance connector, PG 9 mounting thread, with wire ends, cast Prise d'appareil pour montage vissée, filet de montage PG 9, avec fils à brins multiples, scellée

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

- Betriebsspannung Operation voltage Tension nominale
- Verschmutzungsgrad Pollution severity Seuil d'encrassement
- Betriebsstrom Operating current Intensité nominale

- Schutzart (DIN 40050) Degree of protection Protection
- Kontaktträger/Gehäuse Contact/casing Contact/boîtier
- Temperaturbereich Temperature range Plage de température
- Anschlußart Type of connection Mode de branchement

- Leiterquerschnitt Conductor cross-section Section de conducteur
- Anschlußlitzen Braided connecting wires Cordons de raccordement

- Zubehör Accessories Accessoires

Befestigungsmutter Fastening nut Ecrou de fixation

S. 31
UC 250 V (≈)
3
4 A
IP 67
PA-grau grey gris
CuZn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
löten solder à sertir

L = 0,2 m
4 Litzen PVC 0,34 mm²
(Aufbau 7 x 0,25)

ELST M PG 9 733 877-001

S. 31
UC 50 V (≈)
3
4 A
IP 67
PA-schwarz black noir
CuZn/Ni
-25 °C bis + 90 °C
löten solder à sertir

L = 0,2 m
5 Litzen PVC 0,34 mm²
(Aufbau 7 x 0 25)

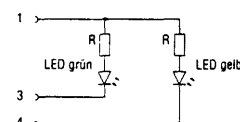
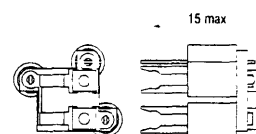
ELST M PG 9 733 877-001



ACCESSOIRES ACCESSORIES ZUBEHÖR



E 2 LED NPN
933 404-001
100



Typ Type Type

Bestell-Nr. Order no. No réf

Verpackungseinheit Boxed quantity Unité d'emballage

Zeichnung Drawing Plan

Beschreibung Description Description

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

• Betriebsspannung Operation voltage Tension nominale

• Stromaufnahme Power consumption Consommation

• Leuchtanzeige für Sensorfunktion: LED grün = Betrieb, LED gelb = Schaltzustand

LED for sensor functions. LED green = power, LED yellow = operation

Lampe témoin pour fonctionnement détecteur, LED vert = présense tension,

LED jaune = état de sortie

**LED Aufsteckmontage,
passend zu Kontaktbelegung
nach Euro-Norm (EN 50044)**

LED insert, suitable for contact
assignment in accordance with
European Standards (EN 50044)

Jeu de DEL, compatible avec
affectation des contacts selon
Euronorme (EN 50044)

S. 31

DC 10-30 V

ca. 10 mA / LED

NS = Negativ-Schließler

NS = negative normally open
negative non-equivalence

NS = contact normalement
ouvert négatif, NA négatif-
antivalence

• Anschlußart Type of connection Mode de branchement

• Temperaturbereich Temperature range Plage de température

• Zubehör Accessories Accessoires

Leitungsdose ELKA 4012 PG 7 TO Cable socket Prise du secteur

Leitungsdose ELWIK 4012 PG 7 TO Cable socket Prise du secteur

Steckkontakt Connector Fiche

-25 °C bis + 90 °C

933 210-199

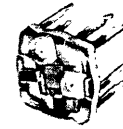
933 173-199

Typ Type Type

Bestell-Nr. Order no. No réf

Verpackungseinheit Boxed quantity Unité d'emballage

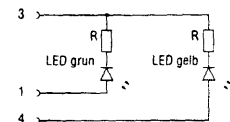
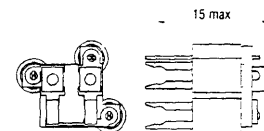
Zeichnung Drawing Plan



E 2 LED PNP

933 405-001

100



Beschreibung Description Description

**LED, Aufsteckmontage,
passend zu Kontaktbelegung
nach Euro-Norm (EN 50044)**

LED insert, suitable for contact
assignment in accordance with
European Standards (EN 50044)
*Avec DEL emballé, compatible
avec affectation des contacts
selon Euronorme (EN 50044)*

Technische Daten nach DIN/VDE 0627 Technical data Données techniques

Allgemeine techn. Daten General techn. data Données techn. générales

• **Betriebsspannung** Operation voltage Tension de service

• **Stromaufnahme** Power consumption Consommation

• **Leuchtanzeige für Sensorfunktion: LED grün = Betrieb, LED gelb = Schaltzustand**

LED for sensor functions: LED green = power, LED yellow = operation

Lampe témoin pour fonctionnement détecteur, LED vert = présence tension

LED jaune = état de sortie

S. 31

DC 10-30 V

ca. 10 mA / LED

PS = Positiv-Schließer,

PS = positive normally open
positive non-equivalence

*PS = contact normalement
ouvert positif, NA positif-
antivalence*

• **Anschlußart** Type of connection Mode de branchement

• **Temperaturbereich** Temperature range Plage de température

• **Zubehör** Accessories Accessoires

Leitungsdose ELKA 4012 PG 7 TO Cable socket Prise du secteur

Leitungsdose ELWIKA 4012 PG 7 TO Cable socket Prise du secteur

Steckerkontakt Connector

Fiche

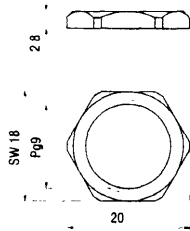
-25 °C bis + 90 °C

933 210-199

933 173-199



ELST M PG 9
733 877-001
100



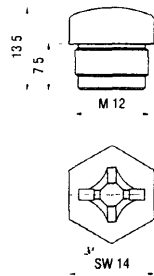
Befestigungsmutter mit PG 9-Gewinde

Fastening nut with PG 9 thread
Ecrou de fixation avec filet PG 9

CuZn/vernickelt



M 12 VS
734 209-100
100



Verschlußschraube für M 12-Einbau und Leitungsdosen

Screw for M12 mounting sockets and cable sockets
Copuchon de fermeture pour prises à encastrer M12 et pour embases

Material: PA, schwarz

material: PA, black
matériaux PA, noir

Inhalt von A – Z
Contents from A – Z
Sommaire A – Z

Typ Type	Bestell-Nummer Order no Réf. No	Seite Page	Allgemeine technische Daten General technical data Caractéristiques techniques générales
E 2 LED NPN	933 404-001	53	31
E 2 LED PNP	933 405-001	54	31
ELKA 3008 V	933 366-100	19	11
ELKA 4008 V	933 367-100	19	11
ELKA 4012 PG 7	933 139-100	40	31
ELKA 4012 PG 7 TO	933 210-199	40	31
ELKA 4012 PG 9	933 169-100	41	31
ELKA 5012 PG 7	933 170-100	41	31
ELKA 5012 PG 9	933 171-100	41	31
ELKA-K 308 PUR 025	973 780-021	12	11
ELKA-K 308 PUR 025	973 780-022	12	11
ELKA-K 308 PVC 025	973 778-041	12	11
ELKA-K 308 PVC 025	973 778-042	12	11
ELKA-KS 408 PUR 025	972 034-021	12	11
ELKA-KS 408 PUR 025	972 034-022	12	11
ELKA-KS 408 PVC 025	972 033-041	12	11
ELKA-KS 408 PVC 025	972 033-042	12	11
ELKA-KV 3308 PUR 025	933 357-021	15	11
ELKA-KV 3308 PUR 025	933 357-022	15	11
ELKA-KV 3308 PVC 025	933 151-041	15	11
ELKA-KV 3308 PVC 025	933 151-042	15	11
ELKA-KV 4312 NS/C PUR 034	933 327-021	34	31
ELKA-KV 4312 NS/C PUR 034	933 327-022	34	31
ELKA-KV 4312 NS/C PVC 034	933 275-041	34	31
ELKA-KV 4312 NS/C PVC 034	933 275-042	34	31
ELKA-KV 4312 PS/A PUR 034	933 326-021	35	31
ELKA-KV 4312 PS/A PUR 034	933 326-022	35	31
ELKA-KV 4312 PS/A PVC 034	933 240-041	35	31
ELKA-KV 4312 PS/A PVC 034	933 240-042	35	31
ELKA-KV 4312 PUR 034	933 330-021	32	31
ELKA-KV 4312 PUR 034	933 330-022	32	31
ELKA-KV 4312 PVC 034	933 237-041	32	31
ELKA-KV 4312 PVC 034	933 237-042	32	31
ELKA-KV 4408 PUR 025	933 358-021	15	11
ELKA-KV 4408 PUR 025	933 358-022	15	11
ELKA-KV 4408 PVC 025	933 152-041	15	11
ELKA-KV 4408 PVC 025	933 152-042	15	11
ELKA-KV 4412 NS/G PUR 034	933 328-021	34	31
ELKA-KV 4412 NS/G PUR 034	933 328-022	34	31
ELKA-KV 4412 NS/G PVC 034	933 276-041	34	31
ELKA-KV 4412 NS/G PVC 034	933 276-042	34	31
ELKA-KV 4412 PS/F PUR 034	933 329-021	35	31
ELKA-KV 4412 PS/F PUR 034	933 329-022	35	31
ELKA-KV 4412 PS/F PVC 034	933 277-041	35	31
ELKA-KV 4412 PS/F PVC 034	933 277-042	35	31
ELKA-KV 4412 PUR 034	933 331-021	32	31
ELKA-KV 4412 PUR 034	933 331-022	32	31
ELKA-KV 4412 PVC 034	933 238-041	32	31
ELKA-KV 4412 PVC 034	933 238-042	32	31
ELKA-KV 5512 PUR 034	933 332-021	33	31
ELKA-KV 5512 PUR 034	933 332-022	33	31
ELKA-KV 5512 PVC 034	933 239-041	33	31
ELKA-KV 5512 PVC 034	933 239-042	33	31
ELKE 412 FM	933 279-100	48	31
ELKE 412 FM H	933 395-100	48	31
ELKE 412 PG 9	933 039-100	49	31
ELKE 412 PG 9 P	933 044-100	49	31
ELKE 512 PG 9	933 040-100	49	31

Typ Type	Bestell-Nummer Order no Réf. No	Seite Page	Allgemeine technische Daten General technical data Caractéristiques techniques générales
ELKE 512 PG 9 P	933 045-100	49	31
ELKE 3308 V FM8 05	933 383-100	26	11
ELKE 4408 V FM8 05	933 382-100	26	11
ELST 308	973 791-001	22	11
ELST 308 kurz	973 925-001	22	11
ELST 400 / 12 vergoldet	932 440-106	50	31
ELST 400 / 12 verzinnt	932 440-206	50	31
ELST 400 L / 12 vergoldet	932 416-106	50	31
ELST 400 L / 12 verzinnt	932 416-206	50	31
ELST 400 RD / 12 vergoldet	932 559-106	51	31
ELST 400 RD / 12 verzinnt	932 559-206	51	31
ELST 408	973 866-001	23	11
ELST 412 FA	932 328-206	51	31
ELST 412 LED vergoldet	932 956-112	51	31
ELST 412 LED verzinnt	932 956-212	51	31
ELST 412 PG 9	932 916-206	52	31
ELST 412 vergoldet	931 902-106	51	31
ELST 412 verzinnt	931 902-206	51	31
ELST 512 PG 9	932 878-100	52	31
ELST 3008 V	933 406-100	21	11
ELST 3308 RV FM8 05	933 146-001	27	11
ELST 3308 RV KH	933 392-001	24	11
ELST 3308 RV KM	933 391-001	25	11
ELST 3308 RV LH	933 153-001	23	11
ELST 3308 RV LM	933 154-001	23	11
ELST 4008 V	933 407-100	21	11
ELST 4012 PG 7	933 098-100	44	31
ELST 4012 PG 9	933 162-100	44	31
ELST 4408 RV FM8 05	933 147-001	27	11
ELST 4408 RV KH	933 394-001	25	11
ELST 4408 RV KM	933 393-001	25	11
ELST 4408 RV LH	933 158-001	23	11
ELST 4408 RV LM	933 159-001	24	11
ELST 5012 PG 7	933 163-100	45	31
ELST 5012 PG 9	932 878-100	45	31
ELST M PG 9	733 877-001	55	
ELST MM8	734 032-001	27	
ELST-K 308 PUR 025	973 947-021	13	11
ELST-K 308 PUR 025	973 947-022	13	11
ELST-K 308 PVC 025	973 945-041	13	11
ELST-K 308 PVC 025	973 945-042	13	11
ELST-KS 408 PUR 025	972 032-021	13	11
ELST-KS 408 PUR 025	972 032-022	13	11
ELST-KS 408 PVC 025	972 031-041	13	11
ELST-KS 408 PVC 025	972 031-042	13	11
ELST-KV 3308 PUR 025	933 346-021	17	11
ELST-KV 3308 PUR 025	933 346-022	17	11
ELST-KV 3308 PVC 025	933 345-041	17	11
ELST-KV 3308 PVC 025	933 345-042	17	11
ELST-KV 3312 PUR 034	933 337-021	37	31
ELST-KV 3312 PUR 034	933 337-022	37	31
ELST-KV 3312 PVC 034	933 241-041	37	31
ELST-KV 3312 PVC 034	933 241-042	37	31
ELST-KV 4408 PUR 025	933 348-021	17	11
ELST-KV 4408 PUR 025	933 348-022	17	11
ELST-KV 4408 PVC 025	933 347-041	17	11
ELST-KV 4408 PVC 025	933 347-042	17	11
ELST-KV 4412 PUR 034	933 338-021	38	31

Typ Type	Bestell-Nummer Order no Ref. No	Seite Page	Allgemeine technische Daten General technical data Caracteristiques techniques generales
ELST-KV 4412 PUR 034	933 338-022	38	31
ELST-KV 4412 PVC 034	933 242-041	38	31
ELST-KV 4412 PVC 034	933 242-042	38	31
ELST-KV 5512 PUR 034	933 339-021	38	31
ELST-KV 5512 PUR 034	933 339-022	38	31
ELST-KV 5512 PVC 034	933 243-041	38	31
ELST-KV 5512 PVC 034	933 243-042	38	31
ELWIKA 3008 V	933 368-100	20	11
ELWIKA 4008 V	933 369-100	20	11
ELWIKA 4012 PG 7	933 172-100	42	31
ELWIKA 4012 PG 7 TR	933 173-199	42	31
ELWIKA 4012 PG 9	933 174-100	43	31
ELWIKA 5012 PG 7	933 175-100	43	31
ELWIKA 5012 PG 9	933 176-100	43	31
ELWIKA-K 308 NS PUR 025	972 021-021	14	11
ELWIKA-K 308 NS PUR 025	972 021-022	14	11
ELWIKA-K 308 NS PVC 025	972 019-041	14	11
ELWIKA-K 308 NS PVC 025	972 019-042	14	11
ELWIKA-K 308 PS PUR 025	972 020-021	14	11
ELWIKA-K 308 PS PUR 025	972 020-022	14	11
ELWIKA-K 308 PS PVC 025	972 018-041	14	11
ELWIKA-K 308 PS PVC 025	972 018-042	14	11
ELWIKA-K 308 PUR 025	973 779-021	13	11
ELWIKA-K 308 PUR 025	973 779-022	13	11
ELWIKA-K 308 PVC 025	973 777-041	13	11
ELWIKA-K 308 PVC 025	973 777-042	13	11
ELWIKA-KS 408 PUR 025	972 036-021	13	11
ELWIKA-KS 408 PUR 025	972 036-022	13	11
ELWIKA-KS 408 PVC 025	972 035-041	13	11
ELWIKA-KS 408 PVC 025	972 035-042	13	11
ELWIKA-KV 3308 NS/C PUR 025	933 354-021	18	11
ELWIKA-KV 3308 NS/C PUR 025	933 354-022	18	11
ELWIKA-KV 3308 NS/C PVC 025	933 144-041	18	11
ELWIKA-KV 3308 NS/C PVC 025	933 144-042	18	11
ELWIKA-KV 3308 PUR 025	933 353-021	16	11
ELWIKA-KV 3308 PUR 025	933 353-022	16	11
ELWIKA-KV 3308 PVC 025	933 140-041	16	11
ELWIKA-KV 3308 PVC 025	933 140-042	16	11
ELWIKA-KV 4312 NS/C PUR 034	933 318-021	35	31
ELWIKA-KV 4312 NS/C PUR 034	933 318-022	35	31
ELWIKA-KV 4312 NS/C PVC 034	933 228-041	35	31
ELWIKA-KV 4312 NS/C PVC 034	933 228-042	35	31
ELWIKA-KV 4312 PS/A PUR 034	933 317-021	36	31
ELWIKA-KV 4312 PS/A PUR 034	933 317-022	36	31
ELWIKA-KV 4312 PS/A PVC 034	933 227-041	36	31
ELWIKA-KV 4312 PS/A PVC 034	933 227-042	36	31
ELWIKA-KV 4312 PUR 034	933 316-021	33	31
ELWIKA-KV 4312 PUR 034	933 316-022	33	31
ELWIKA-KV 4312 PVC 034	933 226-041	33	31
ELWIKA-KV 4312 PVC 034	933 226-042	33	31
ELWIKA-KV 4408 PS/A PUR 025	933 355-021	18	11
ELWIKA-KV 4408 PS/A PUR 025	933 355-022	18	11
ELWIKA-KV 4408 PS/A PVC 025	933 143-041	18	11
ELWIKA-KV 4408 PS/A PVC 025	933 143-042	18	11
ELWIKA-KV 4408 PUR 025	933 356-021	16	11
ELWIKA-KV 4408 PUR 025	933 356-022	16	11

Typ Type	Bestell-Nummer Order no Ref. No	Seite Page	Allgemeine technische Daten General technical data Caracteristiques techniques generales
ELWIKA-KV 4408 PVC 025	933 145-041	16	11
ELWIKA-KV 4408 PVC 025	933 145-042	16	11
ELWIKA-KV 4412 NS/G PUR 034	933 321-021	35	31
ELWIKA-KV 4412 NS/G PUR 034	933 321-022	35	31
ELWIKA-KV 4412 NS/G PVC 034	933 231-041	35	31
ELWIKA-KV 4412 NS/G PVC 034	933 231-042	35	31
ELWIKA-KV 4412 NS/M PUR 034	933 323-021	36	31
ELWIKA-KV 4412 NS/M PUR 034	933 323-022	36	31
ELWIKA-KV 4412 NS/M PVC 034	933 233-041	36	31
ELWIKA-KV 4412 NS/M PVC 034	933 233-042	36	31
ELWIKA-KV 4412 PS/F PUR 034	933 320-021	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/F PUR 034	933 320-022	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/F PVC 034	933 230-041	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/F PVC 034	933 230-042	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/K PUR 034	933 322-021	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/K PUR 034	933 322-022	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/K PVC 034	933 232-041	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/K PVC 034	933 232-042	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/P PUR 034	933 324-021	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/P PUR 034	933 324-022	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/P PVC 034	933 234-041	37	31
ELWIKA-KV 4412 PS/P PVC 034	933 234-042	37	31
ELWIKA-KV 4412 PUR 034	933 319-021	33	31
ELWIKA-KV 4412 PUR 034	933 319-022	33	31
ELWIKA-KV 4412 PVC 034	933 235-041	33	31
ELWIKA-KV 4412 PVC 034	933 235-042	33	31
ELWIKA-KV 5512 PUR 034	933 325-021	33	31
ELWIKA-KV 5512 PUR 034	933 325-022	33	31
ELWIKA-KV 5512 PVC 034	933 236-041	33	31
ELWIKA-KV 5512 PVC 034	933 236-042	33	31
ELWIST 3008 V	933 408-100	21	11
ELWIST 4008 V	933 409-100	21	11
ELWIST 4012 PG 7	933 165-100	46	31
ELWIST 4012 PG 9	933 166-100	46	31
ELWIST 5012 PG 7	933 167-100	47	31
ELWIST 5012 PG 9	933 168-100	47	31
ELWIST-KV 3308 PUR 025	933 373-021	17	11
ELWIST-KV 3308 PUR 025	933 373-022	17	11
ELWIST-KV 3308 PVC 025	933 372-041	17	11
ELWIST-KV 3308 PVC 025	933 372-042	17	11
ELWIST-KV 3312 PUR 034	933 340-021	39	31
ELWIST-KV 3312 PUR 034	933 340-022	39	31
ELWIST-KV 3312 PVC 034	933 244-041	39	31
ELWIST-KV 3312 PVC 034	933 244-042	39	31
ELWIST-KV 4408 PUR 025	933 375-021	17	11
ELWIST-KV 4408 PUR 025	933 375-022	17	11
ELWIST-KV 4408 PVC 025	933 374-041	17	11
ELWIST-KV 4408 PVC 025	933 374-042	17	11
ELWIST-KV 4412 PUR 034	933 341-021	39	31
ELWIST-KV 4412 PUR 034	933 341-022	39	31
ELWIST-KV 4412 PVC 034	933 245-041	39	31
ELWIST-KV 4412 PVC 034	933 245-042	39	31
ELWIST-KV 5512 PUR 034	933 342-021	39	31
ELWIST-KV 5512 PUR 034	933 342-022	39	31
ELWIST-KV 5512 PVC 034	933 246-041	39	31
ELWIST-KV 5512 PVC 034	933 246-042	39	31